



Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrzydowice

ukazuje się od 1992 roku

KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKLOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE

NR 9 (116)

MIESIĘCZNIK

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

ISSN 1508-0986

ROK X

WRZESIEŃ 2008

DOŻYNKI GMINNE 2008



- strona 15

Czy można palić ogniska?

odpowiedź str. 13



CAŁA PRAWDA O SKRZYŻOWANIU

- strona 9

CARPE DIEM oferta na stronie 20

F. H. U. STAŃCZYK

SKŁAD OPAŁU - STR. 2

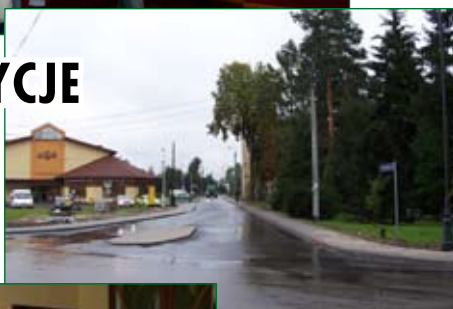
ERUDYTA WRAŻLIWOŚCI - RZECZ O ANDRZEJU SZEWCHYKU



- strona 5

INWESTYCJE GMINNE

- strona 7



X Złot Sokoli

- strona 19

Sklep Papierniczy

Polecamy:
Dekoracje jesienne,
kwiaty sztuczne, susze,
do wieńców, statuetki,
rękawki foliowe.

Art. Papiernicze

- Zabawki
- Upominki
- Dekoracje

W sprzedaży kalendarze i terminarze na 2009 rok
TANIEŻNICZE I KWIATY SZTUCZNE

Zebrzydowice
ul. Kochanowskiego 36
(koło szkoły)
CENTRUM HANDLOWE
"Świsłak"

POLECAMY artykuły
ślubne: serwetki,
świeczki, ozdoby
na torty, balony,
zaproszenia,
podziękowania dla
rodziców, ozdoby
na samochód, dekoracje
na salę i na drzwi
wejściowe, tacki,
celofany, wstążki
karnećki do kołaczy
i wiele innych.

tel. 0507 729 396
godziny otwarcia
pon.-pt. 7.30-17.00
sob. 8.00-13.00
godziny otwarcia
cały tydzień
od 9.00 - 18.00

**Salon Fryzjerski
"COMFORT"**

Pawilon Handlowy GS Zebrzydowice
tel. 032 4693 322
tel. kom. 0 507 04 01 20

**W dniu Twoich
urodzin
strzyżenie gratis!**

Paznokcie żelowe od 40 zł

Godziny otwarcia:
od pn. - pt. od 8.00 do 18.00, w soboty od 8.00 do 14.00

F.H.U. STAŃCZYK
Zbigniew Stańczyk
SKŁAD OPAŁU



Zebrzydowice
Kochanowskiego 61
„tartak”

tel. 0324693 582

Skład jest czynny od pon.-pt. 7.00-17.00, w soboty od 7.00-13.00

- Transport materiałów sypkich powyżej 5 t - na terenie całej gminy Zebrzydowice - gratis!
- Transport opału powyżej 1 t na terenie Kończyc Małych, Zebrzydowic i Markłowic Górnych - gratis!

Świadczymy również usługi transportowe dla zleceńodawców indywidualnych

Oferujemy węgiel workowany eko-groszek (na paletach)
z rozładunkiem za pomocą HDS-u! - PRAKTYCZNIE I WYGODNIE!

PIASEK SZCZAKOWA

- DO TYNKU WEWNĘTRZNEGO

PIASEK PIUKANY KOTLARNIA

- DO TYNKU ZEWNĘTRZNEGO

PIASEK PIUKANY BUKÓW

- DO WYLEWEK

PIASEK NA PODSYPKĘ

MIESZANKA BUKÓW - POSPÓŁKA

ŻWIR BUKÓW (DO DRENAŻU)

- GRANULACJA 8-16

ŻWIR DEKORACYJNY BRĄZOWO-BIAŁY

- GRANULACJA 8-16

KAMIEŃ LESZNA

- TEUCZEŃ - GRANULACJA 31,5 DO 63
- KLINIEC - GRANULACJA 20 DO 31,5
- KLINIEC - GRANULACJA 6 DO 20
- KAMIEŃ CZERWONY - GRANULACJA 8 DO 16

- groszek - KWK Ziemowit

- eko-groszek - do pieców z podajnikiem

- orzech - KWK Marcel

- muł - KWK Rydułtowy

- flot - KWK Marcel

- muł - KWK Borynia

Firma Żagiel
- opał na raty

Upusty dla firm !

Oferujemy również:
żelazo, profile, drut do migo-mag



BAR
LICENCJONOWANY
FHU „Stańczyk”
CZYNNE
od pn. do sob. 10.00-22.00
niedziela 12.00-22.00

Kurczak z różna
również na zamówienia telefoniczne
032 469-10-39

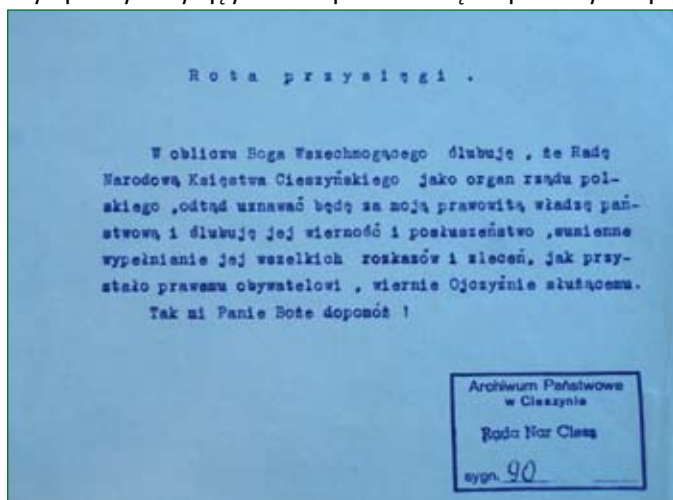
NOWE MENU!!!

OBCHODY 90-LECIA POWOŁANIA RADY NARODOWEJ KSIĘSTWA CIESZYŃSKIEGO

Pprzed 90 laty upadły monarchie i trony austriackich Habsburgów, prusko - niemieckich Hohenzollernów i rosyjskich Romanowów. Na gruzach cesarskich Austro-Węgier, Niemiec i Rosji odradzały się bądź wyrastały nowe państwa.

19 października 1918 roku w Cieszynie grupa działaczy polskich utworzyła Radę Narodową Księstwa Cieszyńskiego, która w nazwie nawiązywała do tradycji piastowskich Śląska Cieszyńskiego i która stała się pierwszą zorganizowaną i niezależną polską władzą na ziemiach zamieszkiwanych przez Polaków, powstała jeszcze przed zakończeniem I wojny światowej.

Powstanie polskiej Rady Narodowej jesienią 1918 r. było tworzeniem władzy państwowej, która między Bielskiem, Cieszynem a Frydkiem leżała już faktycznie na ulicy. W tych pierwszych decydujących chwilach po załamaniu się starej Austrii szybsi i lepiej



Rota przysięgi RNKC jako organu rządu polskiego. Fot. R. Karpińska

zorganizowani okazali się Polacy. Dynamiczny początek działalności Rady Narodowej i późniejsze wrastanie Śląska Cieszyńskiego w odradzającą się po 123 latach niewoli Rzeczypospolitą Polską nie było chwilowym impulsem, ale ukoronowaniem rozwijającego się od ponad pół wieku polskiego ruchu narodowego, wynikającym także z przewagi etnicznej miejscowego żywiołu polskiego. Ruch ten, który po Wiosnie Ludów 1848 roku rozwijali Paweł Stalmach, ks. Ignacy Świeży, pastor Franciszek Michejda i ich liczni współpracownicy, tworzyły zarówno partie polityczne: Związek Śląskich Katolików, Polskie Zjednoczenie Narodowe i Polska Partia Socjalno-Demokratyczna, jak i liczne organizacje społeczne, gospodarcze i kulturalne – wśród których wyróżniała się, powstała w 1885 r. Macierz Szkolna oraz tytuły prasowe - z „Gwiazdka Cieszyńska” i „Dziennikiem Cieszyńskim” na czele. Od 1895 r. symbolem ruchu polskiego stało się także gimnazjum polskie w Cieszynie a od 1909 r. gimnazjum polskie w Orłowej. W 1914 r. z Cieszyna na front rosyjski wyruszyli śląscy legionści, których ponad 600 przewinęło się przez polskie formacje legionowe. Mimo strat i kłopotów wojennych, w perspektywie zbliżających się politycznych przełomów, istniały więc w Cieszynie i okolicy zorganizowane siły polskie, zdolne do zdecydowanych wystąpień.

Rozpoczęciu przejmowania władzy przez Radę Narodową Księstwa Cieszyńskiego sprzyjało zdezorientowanie miejscowych austriackich Niemców, którzy jesienią 1918 roku byli narodem pokonanym. Słabi byli jeszcze Czeši, ustępujący liczebnie i organizacyjnie Polakom.

Pierwsza Polska Niepodległość - jak nazwać można efekty aktywności, posiadających odpowiedni potencjał, cieszyńskich Polaków na śląskich rubieżach odradzającej się jesienią 1918 r. Polski zasługuje na uznanie i pamięć. W ciągu krótkiego czasu miejscowa ludność polska, nie mogąc liczyć na pomoc z zewnątrz, sama na niewielkim obszarze zbudowała podstawy polskiej państwowości, które w następnych miesiącach w miarę sprawnie funkcjonowały. Przed zawieszeniem broni na zachodnim froncie I wojny światowej i przed powstaniem w Warszawie pierwszego w pełni wolnego rządu Rzeczypospolitej Polskiej w małym Cieszynie powiewały już białe – czerwone flagi.

Krzysztof Nowak

Serdecznie zapraszamy mieszkańców Śląska Cieszyńskiego na PIKNIK HISTORYCZNY związany z obchodami 90-lecia powołania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego, który odbędzie się 19 PAŹDZIERNIKA 2008 r. O GODZINIE 13.00 NA CIESZYŃSKIM RYNKU. W programie m.in.: występy zespołów amatorskich Śląska Cieszyńskiego, prezentacja wyrobów regionalnych.

Tekst Krzysztofa Nowaka pochodzi z ulotki „Pierwsza Niepodległość” wydanej przez Biuro Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Ulotkę będzie można otrzymać bezpłatnie podczas PIKNIKU.

Szkoła Podstawowa im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego w Zebrzydowicach

Według notatki w protokole powizytacyjnym parafii Zebrzydowice z r. 1679 we wsi istniała już wtedy prawdopodobnie szkoła, bo w protokole wymienione jest szkolne pole między „farskim” ogrodem, a dworskim ogrodem szlachcica Grodzieckiego. Pole to stanowiło część uposażenia nauczyciela szkółki parafialnej. Oprócz tego nauczyciel zwany bakałarzem lub szkolnikiem otrzymywał od każdego gospodarza 3 krajcary i 3 chleby. Pan Grodziecki zmniejszył jednak tę „płacę” do 2 krajcarów i 2 chlebów. Kolejna informacja o powstaniu lub odnowieniu budynku szkoły na tzw. Januszówce pochodzi z roku 1743. Według zapisu w odtworzonej po II wojnie światowej przez Alojzego Gabzdyla kronice szkoły w Zebrzydowicach (dotychczasowa kronika szkolna została zniszczona lub wywieziona przez zajmujących podczas wojny budynek szkoły Niemców), szkołę tę założyła szlachcianka Agnieszka Ermoss von Pflug, inna wersja podaje, że ówczesny właściciel Zebrzydowic, baron de Mattencloitt przekazał pole i budynek na rzecz szkoły.

Około r. 1768, również dzięki darowiźnie rodziny Mattencloitt, szkoła została przeniesiona na drugi brzeg rzeki Piotrówki w pobliżu kościoła, gdzie wybudowano drewnianą, jednoklasową szkołę. W 1805 r. uczęszczało do niej 105 dzieci. Notatka z 1809 r. podaje, że szkoła nie miała wstawionych okien, były tylko otwory w ścianach.

Alojzy Gabzdyl w kronice szkolnej zanotował, że pierwszym kierownikiem szkoły w Zebrzydowicach był Polak noszący też polskie nazwisko, po nim jednoklasową szkołą około 1687 r. kierował Jan Kolek. Naukę wówczas prowadzono w j. niemieckim i polskim. Wśród nauczycieli w tym czasie jak zanotował Generalny Wikariusz ks. Mateusz Opolski panowała ubóstwo, nauczyciele cierpieli często głód. W Zebrzydowicach był zwyczaj, że nauczyciel wypiekał opłatki, roznosił każdej rodzinie we wsi po 6 sztuk i dostawał za to zaledwie po 2 krajcary. Chodził również po kołodzie i otrzymywał na 3 misach groch, bób, krupy lub zboże oraz po 1 chlebie od rodziny. Kolek był z zawodu krawcem i w ten sposób sobie dorabiał, bo ze względu na ogólne zubożenie mało dzieci chodziło do szkoły. Po r. 1800 kierownikiem był Emil lub Mateusz Kasperlik. W kronice szkolnej zanotowano, że w r. 1852 nauczyciel Kasperlik otrzymał nast. wynagrodzenie:

- chesne 115 florenów 9 krajcarów
- za ogród 9 florenów 15 krajcarów
- pole szkolne (9 morgów) 48 florenów 35 krajcarów
- za służbę w kościele jako organista 16 florenów 13 krajcarów.

Po potrąceniu podatku otrzymał 139 florenów 15 krajcarów. W tym czasie była to podobno już lepsze uposażenie. Nauczycielem pomocniczym był Franciszek Skupień. Niestety, nazwiska kolejnego kierownika nie udało się znaleźć.



Na zdjęciu budynek szkoły zbudowanej w r. 1848, który rozebrano wiosną 1995 roku.



www.toyota.pl

NOWA POLITYKA CENOWA TOYOTY

Mocna złotówka to niższe ceny w salonach Toyoty!

AYGO	cena od 29 100 zł	(taniej nawet o 3 700 zł)
YARIS	cena od 33 700 zł	(taniej nawet o 4 300 zł)
AURIS	cena od 50 300 zł	(taniej nawet o 7 200 zł)
COROLLA	cena od 55 200 zł	(taniej nawet o 9 800 zł)
COROLLA VERSO	cena od 65 000 zł	(taniej nawet o 10 100 zł)
AVENSIS	cena od 62 400 zł	(taniej nawet o 11 300 zł)
RAV4	cena od 82 500 zł	(taniej nawet o 18 500 zł)
LAND CRUISER	cena od 135 000 zł	(taniej nawet o 35 900 zł)

Toyota Bank www.toyotabank.pl
Toyota Leasing www.toyotaleasing.pl



TODAY TOMORROW TOYOTA

AUTORYZOWANA STACJA DEALERSKA **TOYOTA KONSEK**

44-203 RYBNIK, ul. Prosta 100

tel. 032 432 90 40, fax 032 432 90 66

www.toyota.rybnik.pl

STACJA KONTROLI POJAZDÓW WSZYSTKICH MAREK DO 3,5 T (4 M WYSOKOŚCI),

POJAZDÓW ZASILANYCH GAZEM ORAZ MOTOCYKLI

TOYOTA KONSEK - RYBNIK, ul. Prosta 100, tel. 032 432 90 40, fax 032 432 90 66



**KONSEK JANUSZ, KONSEK EWA - P.P.H.U. „KONSEK” SP. J.
PRODUCENT OKIEN I DRZWI PVC**

Żory, ul. Moniuszki 5 tel. 032 4342164
Wodzisław Śląski, ul. Targowa 12A tel. 032 4552859
Racibórz, ul. Browarna 16 tel. 032 4152248
Jastrzębie Zdrój, ul. Arki Bożka 24E tel. 032 4737543
Rybnik, Plac Wolności 15 tel. 032 4224992



Szkoła Podstawowa im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego w Zebrzydowicach dok. ze str. 3

W 1848 roku rozpoczęto budowę nowej, murowanej, parterowej szkoły w centrum wsi, w pobliżu kościoła. Ze względu na wzrastającą liczbę dzieci dobudowano do niej nieco później piętro. W roku 1878/1879 w trzyklasowej już szkole uczyło się 343 dzieci. Kierownikiem szkoły w latach 1878 – 1885 był **Jan Nowobilski** pełniący również funkcję kierownika poczty i organisty, a nauczycielami byli Karol Sobetzki, Andrzej Orszulik i Antoni Świeży. Następnym kierownikiem szkoły był **Marszałek**, a w latach 1890 – 1920 **Józef Grycz**, który również był organistą, prezesem i skarbnikiem założonej w 1902 r. Straży Ogniowej. Po przejściu na emeryturę pełnił też funkcję wójta Zebrzydowic.



Stara szkoła na starych pocztówkach przed i po rozbudowie.

W 1925 – 1934 mieściła się również **Publiczna Szkoła Wydziałowa z polskim językiem wykładowym w Zebrzydowicach**. Uczęszczało do niej 100 – 140 uczniów z Zebrzydowic i sąsiednich miejscowości. Kierownikiem szkoły powszechnej po **Józefie Gryczu**, został **Karol Lacheta**, a dyrektorem szkoły wydziałowej **Florian Skrzypek**.

Podbudowę szkoły wydziałowej była pięcioklasowa szkoła ludowa, po której uczeń automatycznie lub po zdaniu egzaminu mógł kontynuować naukę właśnie w szkole wydziałowej. W Zebrzydowicach szkoła ta odczuwała ciasnotę, brakowało sali gimnastycznej i rysunkowej. Niektóre klasy miały paralelki. Nauczycielami, jak wspominał Józef Płonka, byli Teodor Wróbel – grupa przyrodnicza, Henryk Jarończyk i Władysław Szotkowski – rysunki i nauki zręczności, Józef Płonka i Florian Skrzypek – grupa humanistyczna, Karol Chodura – matematyka, Stanisława Klimondówna – rysunki i Leopoldyna Michalska – roboty kobiece.

W 1934 roku oddano do użytku kolejną szkołę (*nową szkołę*), która miała być szkołą wydziałową, ale wskutek reformy szkolnej likwidującej wówczas w Polsce szkoły wydziałowe, została drugą we wsi ośmioklasową Szkołą Powszechną st. trzeciego nr 2 im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Zebrzydowicach. Kierownikiem tej szkoły



Uroczystość oddania nowej szkoły do użytku

Od r. 1902 nauczyciele pobierali pensję z Urzędu Podatkowego, płaca zasadnicza wynosiła około 500 reńskich rocznie, kierownik otrzymywał dodatek 200 reńskich. Oprócz tego nauczyciele otrzymywali nieodpłatnie mieszkanie, opał i światło. 31 maja 1907 roku otwarto nieopodal kolejną jednopiętrową sześcioklasową Szkołę Powszechną, a w r. 1927 dobudowano do niej drugie piętro. W tym budynku w latach

został **Karol Chodura**, od r. 1936 – **Jan Czudek**, natomiast kierownikiem Szkoły Powszechnej nr 1 w Zebrzydowicach (tzw. *starej szkoły*) był **Florian Skrzypek**. W roku szkolnym 1938/39 w szkole nr 1 uczyli: Augusta Błaszczykówna, Leonarda Ćmikiwiczówna, Józef Durczok, Leopold Kania, Józef Płonka, Florian Skrzypek i Jan Szubra, a w szkole nr 2: Jan Czudek, Alojzy Gabzdyl, Janina Krzemińska, Józefa Matejówna, Józef Raszka, Jan Samiec i Teodor Wróbel.

Helena Bartoszek (cdn.)



„ERUDYTA WRAŻLIWOŚCI”

Andrzej Szewczyk to jedna z najbardziej barwnych postaci Śląska Cieszyńskiego. Chorował, pił, pisał, uwodził, nie pogodzony z otaczającym światem, szukający czystości i uczciwości, jak modernista. Umarł we wrześniu 2001 roku, w wieku 51 lat. W dniu dzisiejszym mija 7 rocznica Jego śmierci. Pisali o nim historycy i krytycy sztuki, pisał Tadeusz Ślawek, rektor-poeta; autor pamiętnego tekstu do wystawy Szewczyka u Starmacha Kaligrafia, ortografia, ontografia; zrobiono Szewczykowi salę pamięci w cieszyńskim muzeum. Andrzej Szewczyk, niezapomniany, neoawangardowy „erudyta wrażliwości”, praktykował malarstwo jako prostą i podstawową czynność, w której odkrył analogie do procesu zapisywania.

Bar Po Lipkami. Tak zaczyna się artykuł poświęcony temu artyście w jednym z numerów Gazety wyborczej *Bar pod lipkami* w *Kaczycach* niedaleko Cieszyna często odwiedza artysta z albumem *Giotta*. Przy piwie opowiada o włoskim malarzu górnikom z pobliskiej kopalni. Nazywał się Andrzej Szewczyk i był chyba najbarwniejszą postacią śląskiej sztuki XX wieku. Jeśli zabawa w barze *Pod Lipkami* się przeciągała, album *Giotta* szedł na przechowanie do barmana. Ukończył cieszyńską filię Uniwersytetu Śląskiego, był tam nawet przez jakiś czas pedagogiem – choć przyjaciele wspominają go jako artystę-oryginała nie przystającego ani do akademickich schematów, ani do polskiej codzienności. Jego sztuka była elitarna, wysmakowana, doskonale wyważona – należał m.in. do grona twórców *Galerii Foksal*, obok takich artystów, jak Henryk Stażewski, Edward Krasiński, Tadeusz Kantor.

Niepokorna dusza. Wyrastał w Szopienicach przy ulicy Kościuszki. Była to dziwna ulica. Mieszkał tu partyjni bonzowie i bananowa młodzież. Klimat określano w różnych artykułach jako surrealistyczny. W tym klimacie już wtedy dawał o sobie znać niespokojny charakter Andrzeja, zwanego przez kolegów Adusiem. Zmieniał szkoły, był zawsze niepokorny – tacy ludzie nigdy nie byli prymusami. Po maturze Szewczyk przekonał się o tym, że nie pasuje do Akademii Sztuk Pięknych. Ostatecznie ukończył Studia w Cieszynie na Wydziale Pedagogiczno – Artystycznym. Przez jakiś czas był nawet asystentem. Nie trudno się jednak domyślić, że z takim temperamentem, z takim podejściem do życia nie mieścił się w ramach uczelni. Nie można było trzymać razem ognia i lodu... Sukcesy przyszły po roku 1977, kiedy zadebiutował w warszawskiej galerii FOKSAL. Jak pisze *Gazeta Wyborcza*, „Foksal to była nobilitacja, miejsce ważniejsze niż Zachęta czy Muzeum Narodowe [...] od tamtej pory Szewczyk był artystą ze stajni Foksal”. Znajomi wspominają, że nie czytał książek, on je studiował. Nic dziwnego więc, że jego książki pełne były uwag, podkreśleń. W czasie rozmów często było pełno cytatów z poezji i filozofii. Na życie zarabiał prozaicznie – jako nauczyciel. Uczniowie wspominają go ciepło. Potrafił oczarować przyjaciół. Ogromne zdziwienie nastąpiło, kiedy zauważono, iż cały czas przechowywał rysunki swoich uczniów.

Kaczyce. Po skończeniu studiów Andrzej Szewczyk mieszkał i tworzył w Kaczycach Górnych. Pił i bawił się w Barze Pod Lipkami. Żył obok nas i z nami. Warto zauważyć tak ważną osobę, która na stałe wpisała się w encyklopedię Polskiej i Światowej Sztuki. Chociaż na co dzień niewielu z nas interesuje się sztuką a tym bardziej artystami, warto Jemu – Andrzejowi oddać hołd. W świecie bierności, obojętności, wiecznego utyskiwania na wszystko, żyją ludzie wrażliwi, „czujący” piękno, rozumiejący potrzebę brzydoty, próbujący rozszyfrować słowo, podzielić go na części, pokazać z każdej strony i utopić wszystko w kufku zimnego piwa...

Szewczyk o swojej sztuce: Moja sztuka liczy czterdzieści tysięcy lat. I jest jeden jedyny rdzeń, który ma różne postaci tylko. On ma różne postaci formalne czy fizyczne, ale rdzeń sztuki idzie przez sam środek jestestwa człowieka.

Źródła: Roman Lewandowski: Defragmentacja znaku, litery, słowa. Szkic o ostatnich realizacjach Stanisława Dróżdża. Hommage a Andrzej Szewczyk – portal a2, doza kultury 2005-06-08. Anna Markowska - Nieś śkrakwi lustra... Czasopismo EXIT. Nekrologi są pozostałościami po karnawale życia - z Mirosławem Bałką rozmawia Rafał Jakubowicz / Niosę przed sobą lustro, Galeria Szara, Cieszyn, grudzień 2004 – styczeń 2005; Galeria Sektor, Katowice, styczeń-luty 2005./ Epitafium Szewczyka – Miesięcznik Społeczno Kulturalny Śląsk 04/2006. Galeria Sztuki Współczesnej – Muzeum narodowe w Poznaniu. Grafiki zapożyczone z różnych stron internetowych. Górna belka Portal a2. W razie uwag proszę o kontakt. Przemysław Lose, www.ox.pl

Upiększaj - ulepszaj

SALON PŁYTEK CERAMICZNYCH



(OPOCZNO, PARADYŻ, POLKOLORIT, TUBĄDZIN)
(nowe ekspozycje - pełna oferta)



FUGA ELASTYCZNA „EXELLENT”

PANELE ŚCIENNE MDF, PCV, BOAZERIA

PODŁOGI, KLEJE, STYROPIAN

SUFITY PODWIESZANE, KASETONY

PŁYTY KARTONOWO - GIPSOWE - PROFILE

OKNA PCV - cena do negocjacji, PARAPETY

EKSPOZYCJA DRZWI „PORTA” cena od 157 zł/szt.

WANNY NAROŻNE 649 ZŁ, PASKI DO TAPET

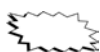
BATERIE ŁAZIENKOWE - JUŻ OD 59 ZŁ

NOWOŚĆ!!!

CERAMIKA SANITARNA CERSANIT



**ŻALUZJE PIONOWE,
POZIOME, ROLETY**



RABAT NA PŁYTKI - obow. od 10 m²; rabat na żaluzje już przy zakupie 2 szt.

W ofercie także inne materiały budowlano-wykończeniowe

RATY ŻAGIEL

TRANSPORT GRATIS

UPUSTY DLA WYKONAWCÓW

ZAPRASZAMY

poniedziałek - piątek 8.00 - 17.00

oraz w soboty 8.00 - 14.30

**NOWY SALON: SKOCZÓW, UL. BIELSKA 19B
(DAWNE MAGAZYNY GS-u)**

F.H.U.

EFEKT

S.C.

**Zebrzydowice, ul. Asnyka 15A,
tel. 032 4692 713, tel. kom. 506 035 906**

Jeszcze na temat zmiany studium i planu z wniosku Jastrzębskiej Spółki Węglowej

Wniosek Jastrzębskiej Spółki Węglowej „w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Zebrzydowice w związku z planowaną rozbudową JSW S.A. - KWK Zofiówka przez udostępnienie i przemysłowe zagospodarowanie zasobów w obrębie złoża Bzie Dębina 1-zachód” wpłynął 18.04.2006. Wniosek ten w późniejszych terminach był kilkakrotnie uzupełniany. W 2007 roku omówiony został na forum komisji Rady Gminy po objęciu podobnych obiektów i zapoznaniu się z proponowaną lokalizacją. Pierwsza wzmianka - informacja w WzP - została opublikowana w lipcu 2007 roku, natomiast przedstawienie planowanych przedsięwzięć przez przedstawicieli JSW SA na zebraniach wiejskich w Markłowicach Górnych i Zebrzydowicach miało miejsce na jesieni 2007 roku (w Markłowicach Górnych zebranie odbyło się 30.10.2007 r., a w Zebrzydowicach 8.11.2007 r.). W efekcie tych działań Wójt zgodnie z wymogami administracyjnymi wynikającymi z ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym skierował wniosek do Komisji Architektoniczno-Urbanistycznej przy Wójcie Gminy (składa się ona z uprawnionym urbanistów - architektów z listy Wojewody). Po uzyskaniu pozytywnej opinii komisji architektoniczno-urbanistycznej skierowany został projekt uchwały w sprawie zmiany częściowej Studium i Planu do Rady Gminy. Rada Gminy na sesji w dniu 27.03.2008 r. odbyła głosowanie w powyższej sprawie. Uchwałę podjęto przy 2 głosach wstrzymujących się i 12 głosach za (bez głosów przeciw).

Na tej podstawie wójt ogłosił przetarg na opracowanie częściowej zmiany studium i planu, który rozstrzygnięto w dniu 7 lipca 2008 roku. W drodze przetargu wyłoniono firmę: Pracownia Urbanistyczna Spółka z o.o. w Rybniku.

Prace nad zmianami przebiegają zgodnie z regulacjami ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym. Przewiduje ona na ważnych etapach udział społeczeństwa.

Prace nad zmianą studium i m.p.z.p. prowadzone są równolegle.

Dnia 19.09.2008 r. upłynął termin składania wniosków do zmian studium i planu.

Aktualnie będą rozpatrywane złożone wnioski.

Po opracowaniu projektów zmian studiów i m. p. z. p. będą one wyłożone do publicznego wglądu:

1) studium - na okres co najmniej 30 dni, w tym czasie zostanie zorganizowana dyskusja publiczna nad przyjętymi w tym projekcie studium rozwiązaniami

2) Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego - na okres co najmniej 21 dni i organizuje wójt dyskusję j.w.

Do projektów można będzie wnieść uwagi w terminie nie krótszym niż 21 dni od zakończenia wyłożenia zm. studium i nie krótszym niż 14 dni w przypadku zmian m. p. z. p. uwagi te będą następnie rozpatrywane. Terminy te podaje się do publicznej wiadomości. Po zakończeniu procedury związanej z opracowaniem projektów zmian przedstawi radzie gminy do uchwalenia najpierw projekt studium wraz z listą nie uwzględnionych uwag. Uwagi do projektu planu miejscowego może wnieść każdy, kto kwestionuje ustalenia w projekcie planu wyłożonym do publicznego wglądu.

Wójt Gminy, Andrzej Kondziołka

REFORMA EDUKACJI - ZNAKI ZAPYTANIA ...

Szeroko dyskutowana jest obecnie, planowana przez rząd reforma edukacji, której głównym elementem jest obniżenie wieku szkolnego do lat sześciu. Nie oceniając celu edukacyjnego planowanych zmian, bo tutaj opinie o tym czy posyłać dzieci wcześniej czy też nie do szkoły są bardzo rozbieżne należy powiedzieć, że rodzaj one dla samorządów często poważne problemy.

Jest oczywiste, że więcej oddziałów (klas) w szkołach wymaga większej bazy dydaktycznej, a szkoły mają określoną „pojemność”. Często nawet nie można planować ich rozbudowy. Po prostu brakuje na to terenów. Na przykład szkoła w Zebrzydowicach posiadająca bardzo dobrą bazę sportową już nie ma miejsca na dalszą rozbudowę swoich obiektów. Kolejne pytanie to co zrobić z „ledwo co” wyremontowanymi przedszkolami - np. w Zebrzydowicach modernizacja jest właśnie w toku.

Przedstawione powyżej fakty, jak również pojawiające się opinie o braku dopracowania pomysłu co do szczegółów powinny skłonić ministerstwo do ponownego przeanalizowania wszystkich „za” i „przeciw”. Warto aby również rodzice wypowiedzieli się w tej sprawie wysyłając do Ministra Edukacji choćby maila.

Forum dyskusyjne znajduje się na stronie www.mengov.pl

INWESTYCJE GMINNE - W REALIZACJI



• Przedszkole w Zebrzydowicach - termomodernizacja

W dniu 11.09.2008 r. nastąpiło przekazanie placu budowy dla zadania pn.: „TERMOMODERNIZACJA PRZEDSZKOLA W ZEBRZYDOWICACH”. Wykonawcą zadania jest

firma: REMONT-EX Firma Prywatna Marek Gajewski Rybnik, ul. Larysza 11. Przewidywany termin zakończenia to II kwartał 2009 roku. W zakres robót wchodzi: wykonanie zmiany konstrukcji dachu; przebudowa wejścia głównego; wymiana stolarki okiennej; wymiana instalacji c.o.; modernizacja kotłowni. Zadanie jest współfinansowane z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

• Kanalizacja ul. Morcinka

W dniu 24.09.2008 rok dokonany został odbiór robót związanych z budową kanalizacji na ul. Morcinka w Kaczycach. Wykonawcą była firma: PPUH „ARKOM” Kończyce Małe ul. Jagiellońska 25a. Został wykonany odcinek 258 mb, który umożliwi podłączenie 5 budynków. Zadanie było współfinansowane z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

• Termomodernizacja Gimnazjum w Zebrzydowicach

Nadal trwają prace związane z nadbudową łącznika w Zespole Szkół w Zebrzydowicach. Na dzień 24.09.2008 rok zostało zakończone ocieplenie ścian zewnętrznych, wymieniona została stolarka okienna oraz zakończono roboty związane z dachem. Kontynuowane natomiast są roboty wewnątrz budynku takie jak: tynki, malowanie ścian i sufitów, instalacje centralnego ogrzewania oraz instalacja elektryczna.



• Przebudowa układu komunikacyjnego w Zebrzydowicach – odcinek ul. Orzeszkowej i Kasztanowej.

Zostały zakończone roboty ziemne na ul. Orzeszkowej, co umożliwiło normalne korzystanie z odcinka od skrzyżowania z ul. Kasztanową do skrzyżowania z ul. Ks. Janusza przez samochody. Wykonawca robót kontynuuje prace na odcinku pomiędzy skrzyżowaniem ul. Orzeszkowej i Kasztanowej a skrzyżowaniem pomiędzy ul. Ks. Janusza i Kasztanową. Do wykonania pozostała jeszcze przebudowa mostu na rzece Piotrówe oraz drogi dojazdowej do mostu.



INWESTYCJE GMINNE - PROCEDURY PRZETARGOWE

• Skierowany został wniosek o dofinansowanie zadania w ramach Subregionalnego Programu Rozwoju RPO WŚ na lata 2007-2013.

W związku z otrzymanym dofinansowaniem na projekt pn.: „ROWEREM DO SIADÓW” z programu Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej 2007-2013 Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska rozpoczęto przygotowanie do procedury przetargowej na to zadanie.

• Trwają również prace nad przygotowaniem dokumentacji przetargowej na: „BUDOWĘ SIECI WODOCIĄGOWEJ W KOŃCZYCACH MAŁYCH UL. BŁAWATKOWA”, jest to zadanie dofinansowane z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

• Trwa procedura przetargowa na realizację projektu pn.: „STWORZENIE OŚRODKA SPORTÓW WODNYCH WOKÓŁ STAWU MŁYŃSZCZOK W ZEBRZYDOWICACH I ZAGOSPODAROWANIE TERENU PRZY ZAMKU W KOŃCZYCACH MAŁYCH NA POTRZEBY TURYSTYKI WEEKENDOWEJ – I etap realizacji” oraz na „BUDOWA PRZYSZKOLNEJ SALI GIMNASTYCZNEJ Z ZAPLECZEM W KOŃCZYCACH MAŁYCH”.

USŁUGI GEODEZYJNE

P UM GEOPLAN CIESZYN

Stanisław Milerski

GEODETA UPRAWNIONY

43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1

tel. 033 851 04 03, 0502 699 606

PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH

**STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODY
OD GODZ. 9.00 DO 12.00**

**W URZĘDZIE GMINY
(SALA SESYJNA - I PIĘTRO)**

**OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES
USŁUG GEODEZYJNYCH
- ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ
I TERMINOWOŚĆ
WYKONYWANYCH USŁUG**



USŁUGI GEODEZYJNE

Geo-Pel II - Erhard Pelucha

43-400 Cieszyn, ul. Sienkiewicza 9

tel. 33 852 29 07, 667 700 832

Przyjmowanie zleceń: Cieszyn w godz. 7.00 - 20.00

Biuro Przyjęć

Urząd Gminy Zebrzydowice

I piętro - Sala Sesyjna

wtorek

od 9.00-13.00

Poleca usługi w zakresie

- podziały nieruchomości
- wznowienia granic
- pomiary do celów projektowych
- pomiary powykonawcze budynków wraz z przyłączami



SKLEP MEBLOWY/SALON FIRAN

Dom Handlowy GS

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4

tel. 032 4693 527

Oferujemy chodniki i dywany

**Oferujemy szeroki
asortyment firan i zasłon**

Szycie firan, wszywanie taśm i gipiur,
obszywanie firan i zasłon.

FIRANY NA RATY

Materace zdrowotne, sprężynowe,
piankowe - również na wymiar

Oferujemy również:

biurka, stoliki RTV,
stoliki okolicznościowe,
meble młodzieżowe



**Transport na terenie
gminy Zebrzydowice gratis!**

**NOWOŚĆ!
ROLETY**

**KUPUJ NA RATY!
WYGRAJ RODZINNY
SAMOCHÓD!**

Do wygrania także 1000 zł co tydzień!



Żagiel. Zaufanie to podstawa

Promocja dotyczy kredytów ratalnych o wartości minimum 1000 zł i na okres minimum 12 miesięcy. Aby wziąć udział w loterii należy wyśłać sms-a na numer 4567, w treści wpisując: numer Umowy lub Kod Autoryzacji (Kodzt sms-a zgodny z taryfą opłat operatora Udziałników). O szczegóły pytać sprzedawcę. Regulamin loterii na www.zagiel.com.pl

CAŁA PRAWDA O SKRZYŻOWANIU

Wodpowiedzi na krytykę dotyczącą przebudowywanego skrzyżowania ulic Kochanowskiego i Ks. Janusza w Zebrzydowicach, podaję kilka ważnych faktów, mających znaczący wpływ na ostateczny kształt i realizację tej inwestycji.



1. Inicjatorem przebudowy skrzyżowań na terenie gminy, był Wójt Gminy Zebrzydowice, który w roku 2006 przekonał władze województwa śląskiego do pomysłu przebudowy skrzyżowania ulic Kochanowskiego z ul. Ks. Janusza w Zebrzydowicach oraz ul. Jagiellońskiej z ul. Korczaka w Kończycach Małych. Obydwa zadania zostały zakwalifikowane do realizacji w ramach tzw. WID-ów, czyli wspólnych inwestycji drogowych, realizowanych na drogach wojewódzkich przy zaangażowaniu gmin.

2. W dniu 16.11.2006r. zostały zawarte porozumienia pomiędzy Województwem Śląskim, a Gminą Zebrzydowice na opracowanie projektów przebudowy obu skrzyżowań na terenie gminy. Na podstawie w/w porozumień gmina przejęła na siebie obowiązek przeprowadzenia postępowania przetargowego oraz wyłonienia wykonawcy projektów tych skrzyżowań. Termin realizacji warunków porozumienia określono na dzień 31.12.2007r. co oznaczało że projekty obu skrzyżowań muszą zostać opracowane do końca 2007 roku.

3. Koszty projektów częściowo ponosiła Gmina Zebrzydowice – 35 tys. zł. pozostałą część ponosiło Województwo Śląskie – ponad 90 tys. zł.

4. W drodze przetargu, który odbył się w kwietniu 2007r. wykonawcą projektów przebudowy skrzyżowania ulic Kochanowskiego z ul. Ks. Janusza w Zebrzydowicach oraz ulicy Jagiellońskiej z ul. Korczaka w Kończycach Małych została Firma Projektowa „TENSA” z Rybnika z którą w dniu 16.04.2007r. podpisano umowy na opracowania w/w projektów.

5. Warunki techniczne przebudowy skrzyżowań określił Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach, sprawujący nadzór oraz zarządzający drogami wojewódzkimi. W warunkach określono parametry dotyczące geometrii skrzyżowań, inżynierii ruchu, odwodnień itp. Generalnym założeniem jakie zostało narzucone projektantowi przez administratora drogi wojewódzkiej – ZDW w Katowicach, było ograniczenie rozwiązań projektowych do istniejącego pasa drogowego DW 937 i drogi powiatowej DP S 2646, bez możliwości dokonania dodatkowego zajęcia terenów przyległych pod projektowany zakres inwestycji. Wiązało się to z brakiem zgody na wykup dodatkowych nieruchomości pod skrzyżowanie o ile były takie możliwości.

6. Projekt w fazie opracowania został pozytywnie zaopiniowany przez ZDW w Katowicach i uzgodniony przez wszystkie wymagane prawem instytucje i organy. W dniu 4.04.2007 roku Wojewoda Śląski wydał decyzję o zatwierdzeniu projektów i udzieleniu pozwolenia na budowę.

7. W dniu 1.04.2008r. Wójt Gminy Zebrzydowice, zawarł kolejne porozumienie z Zarządem Województwa Śląskiego, na przebudowę skrzyżowania dróg DW 937 – ul. Kochanowskiego z DP S 2646 – ul. Ks. Janusza w Zebrzydowicach. Na mocy tego porozumienia, gmina zobowiązała się do przygotowania i przeprowadzenia przetargu, zawarcia umowy z wykonawcą oraz przekazania przebudowanego skrzyżowania Marszałkowi Województwa Śląskiego. Całość kosztów przebudowy, tj. 1.781.141,38 zł zgodnie z porozumieniem, ponosi Województwo Śląskie tj. (Inwestora nie obciążają koszty wymiany warstwy ścieralnej nawierzchni asfaltowej, za którą odpowiada wykonawca. W związku z tym za wady materiałowe koszty ponosi wykonawca, a w tym przypadku dostawca masy bitumicznej.)

8. W wyniku przetargu, rozstrzygniętego w dniu 6.06.2008r. Wykonawcą przebudowy skrzyżowania została wybrana Firma „EUROVIA POLSKA” Oddział w Rybniku. Zawarta umowa, pomiędzy Wójtem Gminy Zebrzydowice, działającym w imieniu Zarządu Województwa Śląskiego na mocy zawartego porozumienia, a Firmą „EUROVIA PL”, prze-

widuje wykonanie przebudowy skrzyżowania za kwotę 1.781.141,38 zł. W terminie do 20 października 2008 roku.

Dodać należy, że Wójt Gminy Zebrzydowice, angażując się w sprawę przygotowania dokumentacji projektowej, a następnie realizacji przebudowy tego skrzyżowania, przyjął na siebie dodatkowy obowiązek z zakresu właściwości Województwa Śląskiego. Gdyby nie doprowadzono do podpisania stosownych porozumień, próżno by oczekiwać na terenie gminy tak wielkich inwestycji drogowych podejmowanych przez właściciela – Zarząd Województwa Śląskiego, w imieniu którego inwestycje i remonty na drogach wojewódzkich prowadzi Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach.

Jednocześnie informuję, że z inicjatywy władz gminy w dniu 10 września br. odbyło się spotkanie robocze, w którym uczestniczyli przedstawiciele wykonawcy, inspektor nadzoru oraz projektant, na którym zapadły ustalenia, że wjazd z ul. Kochanowskiego w ul. Ks. Janusza zostanie poprawiony przez częściowe obniżenie wyspy środkowej usytuowanej na ul. Ks. Janusza oraz jej zwężenie, tak aby zwiększyć promień skrętu na skrzyżowaniu i ułatwić wjazd samochodom poruszającym się w kierunku Pielgrzymowic. Powyższe ustalenia będą miały wpływ na ostateczny koszt robót dodatkowych, które pojawiły się w trakcie realizacji inwestycji, a spowodowane były koniecznością przedłużenia przepustu okularowego o średnicy 2 x 1400mm, biegnącego pod ul. Kochanowskiego, przebudowę chodników na ul. Kochanowskiego oraz Ks. Janusza od strony Hotelowej w nawiazaniu do istniejących ciągów pieszych oraz ukształtowaniem i umocnieniem rowów w obrębie skrzyżowania. Szacunkowy koszt tych robót wynosi ok. 100 tys. zł.

Przy tej okazji chcę wszystkim mieszkańcom a szczególnie kierowcom, podejmującym krytykę przyjętego rozwiązania komunikacyjnego na tym skrzyżowaniu, zwrócić subtelny uwagę, że droga powiatowa DP S 2646 – ul. Ks. Janusza, w kierunku Pielgrzymowic, posiada ograniczenie tonażowe do 10t, ze względu na istniejące obiekty mostowe. Oznacza to, że samochody ciężarowe o masie przekraczającej dopuszczalny tonaż, a już bezwzględnie TIR-y, nie mają prawa poruszać się po tej drodze. Dziwi więc fakt gorącej polemiki naszych mieszkańców na łamach portalu internetowego, popartej zdjęciami skręcającego TIR-a w ul. Ks. Janusza, bo pokazuje ona jedynie nieznaną przepisów kodeksu drogowego lub braku wyobraźni do czego mogą doprowadzić te pojazdy, poruszające się po obiektach mostowych występujących na tej trasie.

Karol Sitek, zastępca wójta

ZAMEK W KOŃCZCACH MAŁYCH BEZ BUDKI

W związku z zaobserwowanym na terenie całego kraju ciągłym i systematycznym spadkiem zapotrzebowania na usługi telefoniczne realizowane za pomocą automatów telefonicznych tp, oraz zmian wyznaczanych przez Urząd Komunikacji Elektronicznej wskaźników dotyczących ilości zainstalowanych automatów telefonicznych Telekomunikacja Polska w 2008 roku dokonuje procesu optymalizacji ich gęstości.

Nowe wskaźniki oznaczają, że Telekomunikacja Polska dokonuje na terenie całego kraju likwidacji, blisko co trzeciej lokalizacji, spośród tych przynoszących największe straty. W tej sytuacji mając na uwadze ograniczone możliwości wyboru lokalizacji do likwidacji przy założeniu, że automaty niezbędne są np. w zamkniętych zakładach karnych, szpitalach, domach opieki społecznej itp. firma nasza musi dokonywać wielu niełatwych wyborów.

Przeprowadzona ponowna szczegółowa analiza ilości generowanych przez niniejszy automat telefoniczny tp impulsów wykazała, że generuje on ruch na poziomie średnio kilku impulsów miesięcznie, co świadczy o całkowitym braku zainteresowania naszą usługą i potwierdza zasadność jego likwidacji.

Przepraszamy za wszelkie niedogodności spowodowane zaistniałą sytuacją.

*Wojciech Kowalik
Dyrektor Departamentu Usługi Automat Telefoniczny TP SA*



**Pracownia Sukien Ślubnych
„SZYK”**

**Szycie sukien ślubnych
na zamówienie i według życzenia klienta
Zebrzydowice, tel. (032) 469 28 85**



AGENCJA PKO W ZEBRZYDOWICACH
 Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza (obok Kościoła)
 pon.-pt. 8.30-16.30, sobota 8.00-12.00
 tel. 032 4693 188

MAX POŻYCZKA mini rata

Mamy proste zasady

- pożyczka aż do 20.000 zł
- bez poręczycieli
- bez zaświadczeń
- do 10.000 zł bez zgody współmałżonka



Kwota kredytu	96 miesięcy	36 miesięcy	24 miesiące	12 miesięcy
2 000 zł	42 zł	74 zł	102 zł	185 zł
3.000 zł	62 zł	111 zł	152 zł	278 zł
5.000 zł	104 zł	185 zł	254 zł	463 zł
10.000 zł	208 zł	370 zł	508 zł	925 zł
20.000 zł	416 zł	741 zł	1015 zł	1850 zł



Szczegółowa informacja
kredytowa w agencji PKO

USŁUGI KSERO

PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

Masz problem ze ściekami? Nie martw się, my Ci pomożemy! Jako bezpośredni przedstawiciel firmy „Delfin” oferujemy pełny zestaw oczyszczalni przydomowych, zgodnych z założeniami UE, posiadających 10-letnią gwarancję.

Wykonamy za Ciebie wszystko: doradzimy, dobierzemy odpowiednią oczyszczalnię, zaprojektujemy, zabudujemy w wyznaczonym miejscu, załatwimy wszystkie formalności.

Do Ciebie należeć będzie tylko... eksploatacja przez długie lata zgodnie z instrukcją obsługi lub zapomnieć o ściekach i zlecić eksploatację PPHU Arkom.

**Wszelkie informacje i fachową poradę
otrzymasz w naszym biurze:**



**Kończyce Małe, ul. Jagiellońska 25a
 43-410 Zebrzydowice
 tel./fax 032 469 20 31
 www.arkom1.republika.pl**



PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

Jastrzębie Zdrój ul. Węglowa 4, tel./fax 032 47 30 420
 0604 114 364 (po godz. 15.00)

**Zapraszamy do sklepu w pawilonie GS w Zebrzydowicach
 Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4, 032 46 92 382
 POLECAMY W ATRAKCYJNYCH CENACH:
 KOSMETYKI, CHEMIA, ZABAWKI, KONFEKCJA, BIELIZNA**

**Ponadto zapraszamy do serwisu ogumienia
 Żory, ul. Fabryczna 1, tel. 032 4352 760**

**ORGANIZACJA IMPREZ
 OKOLICZNOŚCIOWYCH
 WESELA, KOMUNIE, URODZINY**



**Orzesze - Woszczyce, ul. Piastowska 29
 604 114 364, 608 896 459 e-mail: ekop@data.pl**

ULICE GRANICZNA I ZAGRODOWA ZMIENIAJĄ WŁAŚCICIELA

W pierwszej dekadzie września br. zostały przeprowadzone remonty ulic Granicznej i częściowo Zagrodowej w Kończycach Małych. Wykonawcą tych robót było Przedsiębiorstwo Robót Drogowych „Drogi i Mosty” z Bielska Białej, działające na zlecenie Powiatowego Zarządu Dróg Publicznych w Cieszyźnie. A wszystko za sprawą toczących się od wiosny br. rozmów pomiędzy Zarządkiem Powiatu Cieszyńskiego a Gminą Zebrzydowice o chęci przekazania tych dwóch ulic na mienie komunalne gminy Zebrzydowice i zaliczenie ich do kategorii dróg gminnych. Wola ze strony Zarządu Powiatu Cieszyńskiego jest, nie ma natomiast decyzji, co do szczegółów dotyczących formy ich przekazania, z uwagi na istniejący stan własności gruntów zajętych pod tymi drogami. W dniu 4.08.2008r Wójt Gminy Zebrzydowice, skierował pismo do Zarządu Powiatu w sprawie określenia dokładnego stanu własności gruntów, będących przedmiotem przekazania jak również zajęcia stanowiska dotyczącego formy ich przekazania. Jednocześnie, w trakcie prowadzonych rozmów, władze gminy postawiły obecnemu właścicielowi warunek, że wyrażą zgodę na przejęcie ulicy Granicznej i Zagrodowej w Kończycach Małych z zastrzeżeniem, że ten przeprowadzi niezbędny remont w/w odcinków dróg, tak aby nie trzeba było bezpośrednio po ich przejęciu ponosić kosztów naprawy nawierzchni. Przypomnieć należy, że poprzedni stan nawierzchni na ul. Granicznej praktycznie uniemożliwiał normalne korzystanie z drogi.

Jeżeli wszystko pójdzie zgodnie z ustaleniami, to jeszcze w tym roku Rada Gminy Zebrzydowice i Rada Powiatu Cieszyńskiego będą mogły podjąć uchwały o zaliczeniu ulicy Granicznej i Zagrodowej do kategorii dróg gminnych.

Karol Sitek, zastępca wójta

Nowy bankomat

W ostatnim czasie Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju uruchomił kolejny bankomat na terenie naszej gminy. Znajduje się on w ścianie budynku Urzędu Gminy - od strony parku - w punkcie kasowym w Zebrzydowicach.



Remont drogi do Jastrzębia Zdroju

Trwa wymiana nawierzchni na drodze wojewódzkiej DW 937 przebiegającej przez naszą gminę - ul. Słowackiego (od granicy gminy do ronda). Obecnie frezowana jest jezdnia, a następnie zostanie położony nowy dywanik asfaltowy na remontowanym odcinku. Nowy asfalt zostanie położony oczywiście na całej szerokości drogi - również na ciągu rowerowo-pieszym. Podkreślamy ten fakt, gdyż brak frezowania ciągu pieszo-jezdnego wzbudził niepokój mieszkańców o zakres planowanych robót.



Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej informuje ...

NOWY FUNDUSZ ALIMENTACYJNY

W dniu 1 października 2008r. wchodzi w życie ustawa o pomocy osobom uprawnionym do alimentów wprowadzająca między innymi Fundusz Alimentacyjny. Świadczenia z funduszu alimentacyjnego przysługują dziecku do ukończenia 18 roku życia albo w przypadku gdy uczy się w szkole lub w szkole wyższej do ukończenia 25 roku życia. W przypadku posiadania przez osobę uprawnioną orzeczenia o znacznym stopniu niepełnosprawności - bezterminowo jeżeli dochód rodziny w przeliczeniu na osobę w rodzinie nie przekracza kwoty 725 zł. Świadczenia z funduszu alimentacyjnego przysługują w wysokości bieżąco ustalonych alimentów, jednakże nie wyższej niż 500,00 zł jeżeli prowadzona przez komornika sądowego egzekucja alimentów jest bezskuteczna. Za bezskuteczną egzekucję uważa się egzekucję w wyniku której, w okresie dwóch miesięcy poprzedzających datę złożenia wniosku o świadczenie nie wyegzekwowano pełnej należności z tytułu zaległych i bieżących zobowiązań alimentacyjnych. Za bezskuteczną egzekucję uważa się również niemożność wszczęcia lub prowadzenia egzekucji alimentów przeciwko dłużnikowi alimentacyjnemu przebywającemu poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, w szczególności z powodu:

- braku podstawy prawnej do podjęcia czynności zmierzających do wykonania tytułu wykonawczego w miejscu zamieszkania dłużnika;
- braku możliwości wskazania przez osobę uprawnioną miejsca zamieszkania dłużnika alimentacyjnego za granicą.

Ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz ich wypłata następują odpowiednio na wniosek osoby uprawnionej lub jej przedstawiciela ustawowego.

Osoby posiadające miejsce zamieszkania na terenie gminy Zebrzydowice wniosek składają w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Zebrzydowicach - pokój nr 4 na parterze budynku Urzędu Gminy. Świadczenia z funduszu alimentacyjnego wypłaca się w okresach miesięcznych. **Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr telefonu 032-4755118, e-mail: gops@zebrzydowice.pl, lub na stronie internetowej www.gops.zebrzydowice.pl**

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej informuje ...

Uczeń na wsi

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zebrzydowicach informuje, że Gmina Zebrzydowice zakwalifikowała się do realizacji obszaru A programu „UCZEŃ NA WSI – pomoc w zdobyciu wykształcenia przez osoby niepełnosprawne zamieszkujące gminy wiejskie i miejsko – wiejskie”. W ramach programu uczniowie niepełnosprawni (lub w przypadku nieletnich adresatów programu ich rodzice lub prawni opiekunowie) mogą się ubiegać o dofinansowanie kosztów nauki oraz przedmiotów ułatwiających naukę, w tym w szczególności:

1. Podręczniki, słowniki, encyklopedie, książki do nauki języka obcego, lektury szkolne itp.
2. Artykuły szkolne (np. zeszyty, bruliony, bloki, dzienniczki ucznia, akcesoria lastyczne, itp.);
3. Artykuły piśmienne (np. atramenty, tusze – w tym do drukarki, papier do drukarki, mazaki, markery, długopisy, pióra, korektory, ołówki itp.);
4. Tornister szkolny, plecak, piórnik;
5. Kostium gimnastyczny, dres, buty sportowe (max. 2 komplety/pary na rok szkolny), itp.;
6. Strój roboczy na praktyki zawodu;
7. Komputerowe programy edukacyjne, pakiet programów MS Office, multimedialne kursy językowe, kasety video, płyty DVD, itp.;
8. Pomoce i przedmioty edukacyjno – terapeutyczne;
9. Edukacyjne gry planszowe
10. Rower, wyłącznie w sytuacji, gdy jest niezbędny do uczestnictwa w zajęciach sportowych organizowanych w szkole lub gdy uczeń uczestniczy w sekcji kolarskiej
11. Instrumenty muzyczne, w sytuacji gdy uczeń pobiera naukę gry na tym instrumencie;
12. Biurko, krzesło do biurka, lampka na biurko;
13. Magnetofon, Video VHS, DVD – wyłącznie w uzasadnionych sytuacjach
14. Uczestnictwo w zajęciach mających na celu podniesienie sprawności fizycznej lub psychicznej (w tym wakacyjne obozy rehabilitacyjne)
15. związane z dostępem do internetu (abonament i instalacja);
16. opłat kursów doszkalających w zakresie programu nauczania oraz kursów językowych (wraz z kosztami dojazdu, zakwaterowania, wyżywienia)
17. wyjazdy organizowane w ramach zajęć szkolnych
18. W przypadku uczniów szkół ponadgimnazjalnych przyznana pomoc finansowa może dodatkowo obejmować: opłaty za naukę; zakwaterowanie (gdy uczeń pobiera naukę poza miejscowością, w której jest zameldowany), dojazdy do szkoły.

W związku z powyższym Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zebrzydowicach w terminie do 30.09.2008r. przyjmować będzie wnioski o dofinansowanie kosztów nauki ucznia niepełnosprawnego. Wnioski można składać w siedzibie ośrodka w godzinach od 12.30 do 15.30 pokój nr 7 na parterze Urzędu Gminy Zebrzydowice.

Formularze wraz ze szczegółowymi informacjami na temat programu dostępne są w tutejszym ośrodku pomocy (tel. 032 47 55 129) oraz na stronach internetowych www.gops.zebrzydowice.pl oraz www.pfron.org.pl.

O dofinansowanie kosztów nauki w ramach programu może się ubiegać osoba, której średni miesięczny dochód brutto za okres ostatnich trzech miesięcy (tj. 06/2008, 07/2008, 08/2008) przypadający na 1 członka rodziny nie przekroczył kwoty 1.123,20 zł.

Terminy zebrzań wiejskich

Marklowice Górne 14.10.2008r. godz. 17:00 Remiza OSP

Kaczyce 16.10.2008r. godz. 17:00 Dom Ludowy

Zebrzydowice 17.10.2008r. godz. 17:00 Urząd Gminy Zebrzydowice

Kończyce Małe 21.10.2008r. godz. 17:00 Zamek

F. H. KRYSBUD



**SKŁAD OPAŁU
I ZAOPATRZENIA
ROLNICTWA**
Kaczyce Dworzec PKP

**UWAGA MIESZKAŃCY!
PROWADZIMY CIĄGLĄ SPRZEDAŻ
FLOTU, MUŁU**

**EKO-GROSZEK LUZEM I WORKOWANY
ORAZ WĘGIEL ORZECH I GROSZEK**

**ROZPOCZYNAMY SPRZEDAŻ MATERIAŁU
SIEWNEGO ZBÓŻ OZIMYCH ORAZ
OD PAŹDZIERNIKA
ZIEMNIAKÓW SADZENIAKÓW**

MOŻLIWOŚĆ TRANSPORTU

ZAPRASZAMY

od poniedziałku do piątku od 8.00-15.00
i w soboty od 8.00-13.00
tel. (033) 856 93 16, 501 134 571

Restauracja „Castello”

Zamek w Zebrzydowicach

ul. ks. Janusza 21, tel. 664 701 501

poleca

*wyśmienita pizze, dania mięsne i ryby
o niepowtarzalnym smaku,
wyśmienite desery, odlotowe drinki...
Wszystko to w przytulnym wnętrzu,
przy nastrojowej muzyce.*

*Organizujemy też wspaniałe
przyjęcia okolicznościowe:
urodziny, wesela, chrzty, rocznice,
spotkania klasowe,
imprezy pracownicze.*

*Sala bankietowa mieści do 45 osób
sala restauracyjna: 25 osób*

GMINNY OŚRODEK KULTURY W ZEBRZYDOWICACH



AUTO-SZKOŁA



SZKOLIMY OD 17 LAT - wysoki stopień zdawalności
organizuje

WAKACYJNY KURS KIEROWCÓW KAT. A, B

TERMIN ROZPOCZĘCIA ZAJĘĆ 1.10.2008

W SALI ZEBRAŃ W ZAMKU W ZEBRZYDOWICACH

MOŻLIWOŚĆ ZAPISU RÓWNIEŻ PO ROZPOCZĘCIU KURSU

W cenie kursu:

Teoria 30 godzin

Jazdy 30 godzin

Pierwsza pomoc 4 godziny

Podręcznik

Testy książkowe

Płyta CD - testy egzaminacyjne

Egzaminy wewnętrzne

Tel. 032 469 20 20, 502 249 067, <http://www.autoszkola.republika.pl/>

Możliwość wpłaty w ratach i wykonania badań lekarskich na kursie.

Samochody: Fiat Punto, Opel Corsa, Motocykl: Suzuki



Promocja wakacyjna



ZBIÓRKA ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH ORAZ SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

Informuję mieszkańców gminy Zebrzydowice, że w miesiącu październiku br. zostanie przeprowadzona „jesienna” zbiórka odpadów wielkogabarytowych (stół, łóżko, stara mebla, wykładziny, itp.) Odpady winne być wystawione na wjazdach do posesji w dniu poprzedzającym zbiórkę.

Za odbiór tych odpadów odpowiada podmiot, z którym właściciel posesji ma podpisaną umowę na wywóz odpadów komunalnych z pojemnika 110 litrów.

Zbiórka będzie prowadzona od godziny 8.00 wg. następującego harmonogramu:

06 października 2008r. (poniedziałek) - sołectwo Zebrzydowice Dolne bez ulic osiedla „Delowanik”

7 października 2008r. (wtorek) - sołectwo Zebrzydowice Górne, sołectwo Zebrzydowice Dolne ul. Okrężna, ul. Goździkowa, ul. Astrów

8 października 2008r. (środa) - sołectwo Markłowice Górne, sołectwo Zebrzydowice Górne ul. Słowackiego, ul. Różana, ul. Słowicza, ul. Poziomkowa

9 października 2008r. (czwartek) - sołectwo Kończyce Małe

10 października 2008r. (piątek) - sołectwo Kaczyce

Dodatkowo w tych dniach będzie odbierany zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny tj.: radia, telewizory, monitory, komputery, pralki, lodówki itp. pod warunkiem, iż sprzęt będzie kompletny. Sprzęt zdekompletowany nie będzie odbierany. Za odbiór tych odpadów odpowiada UG Zebrzydowice, tel. 032 4755151. Nie będą odbierane odpady niebezpieczne (eternit, papa, akumulatory, świetlówki itp.).

Andrzej Kondziołka, Wójt Gminy Zebrzydowice

Spalanie odpadów na powierzchni ziemi

Nielegalna praktyka?

Ustawa o odpadach dopuszcza spalanie odpadów na powierzchni ziemi jako sytuację wyjątkową. Przeciwstawia przy tym owe spalanie tzw. termicznemu przekształcaniu odpadów, które co do zasady odbywa się w specjalnych instalacjach – spalarniach i współspalarniach odpadów. Spalarnie oraz współspalarnie odpadów mogą być też urządzeniami (gdy są mobilne).

Przepis art. 13 ust. 4 ustawy o odpadach jest jednoznaczny. Jeżeli spalanie odpadów ze względów bezpieczeństwa jest niemożliwe w przeznaczonych do tego celu instalacjach lub urządzeniach, wojewoda może zezwolić na ich spalanie poza instalacjami lub urządzeniami, określając w drodze decyzji miejsce spalania, ilość odpadów, warunki spalania danego rodzaju odpadu oraz czas obowiązywania tej decyzji. Notabene od 1 stycznia 2008 r. kompetencje wojewody przechodzą w tym zakresie na marszałka województwa.



Palenie tradycyjnych ognisk nie podlega przepisom o spalaniu odpadów dopóty, dopóki oprócz gałęzi i chrustu nie spala się w nim odpadów.

Z powyższego przepisu wynika, że stosowny organ ochrony środowiska może (ale nie musi) udzielić zezwolenia w zasadzie jedynie wtedy, gdy uzasadniają to względy bezpieczeństwa. Pamiętać przy tym należy, że uzyskanie owej zgody (decyzji admini-

stracyjnej) jest zawsze obligatoryjne – chyba że zachodzi stan wyższej konieczności. Spalenie odpadów bez zezwolenia skutkuje odpowiedzialnością karną za wykroczenie z art. 71 ustawy o odpadach.

Palić czy nie palić?

Na tle poruszonego zagadnienia można postawić następne pytanie: czy w Polsce w ogóle dopuszczalne jest palenie ognisk? Bo w istocie spalanie odpadów na powierzchni ziemi to spalanie odpadów w ognisku.

Do 2001 r. było to jedynie przedmiotem regulacji przepisów przeciwpożarowych. Jednocześnie obowiązywał generalny zakaz spalania odpadów na powierzchni ziemi. Następnie, w pierwotnej redakcji, ustawa z 2001 r. o odpadach sformułowała przepis zezwalający na spalanie „pozostałości roślinnych”, o ile nie naruszało to przepisów odrębnych. Jak się można łatwo domyślić, chodzi tu głównie o przepisy przeciwpożarowe. Było to swoiste wyraźne zezwolenie na palenie ognia. Ustawodawca nie analizował przy tym, czy spalamy odpady, czy też coś innego – pod jednym wszakże warunkiem, iż mieliśmy do czynienia z „pozostałościami roślinnymi”. W istocie nic się więc nie zmieniło.

Obecnie przepis ten ma następujące brzmienie: „Dopuszcza się spalanie zgromadzonych pozostałości roślinnych poza instalacjami i urządzeniami, jeżeli na terenie gminy nie jest prowadzone selektywne zbieranie lub odbieranie odpadów ulegających biodegradacji, a ich spalanie nie narusza odrębnych przepisów”.

Tym samym ustawodawca zrezygnował z wyraźnego zezwolenia na palenie ognisk. W zamian uregulował kwestię spalania odpadów w postaci pozostałości roślinnych. Wprawdzie nie zostały one *expressis verbis* nazwane odpadami, ale w kontekście istnienia lub nieistnienia systemu selektywnej zbiórki taki zamiar ustawodawcy nie budzi żadnych wątpliwości.

Czy zatem wolno palić ogniska? Odpowiedź brzmi: tak, o ile nie mamy do czynienia ze spalaniem większej ilości zgromadzonych pozostałości roślinnych. Gromadzenie to będzie przy tym najczęściej efektem zachowań nie mających nic wspólnego z paleniem ognia, np. będzie skutkiem prac porządkowych w ogrodzie. Palenie ognisk jest zwyczajowo zachowaniem dość typowym w Polsce i tylko wyraźny zakaz ustawodawcy mógłby uczynić tę praktykę nielegalną. Należy uznać, że palenie tradycyjnych ognisk nie podlega przepisom o spalaniu odpadów. Pamiętać jednak należy, że sytuacja zmienia się diametralnie, jeżeli oprócz gałęzi i chrustu w ognisku zostaną spalane odpady. Tego robić nie wolno.

Przedruk z internetu - oprac. M. Ślę

dr Jan Jerzmański, Jendrośka Jerzmański Bar i Wspólnicy.

Prawo gospodarcze i ochrony środowiska, Wrocław – Kraków – Toruń

Od Redakcji: Trzeba także pamiętać, żeby palenie ognisk nie było uciążliwe dla naszych sąsiadów.

Ekologiczna rywalizacja

Wraz z rozpoczęciem nowego roku szkolnego uczniowie SP Kończyce Małe rozpoczęli kolejną zbiórkę surowców wtórnych, w którą angażują się wszystkie klasy.

Miniony rok szkolny 2007/2008 podsumowano zebraniem 2 ton 797 kg makulatury, 69 kg puszek aluminiowych, 13 kg opakowań z tworzyw sztucznych (w tym – folia 10 kg). Liderzy zbiórki surowców w roku szkolnym 2007/2008: MAKULATURA - I b - 597 kg, I a - 560 kg, II b - 330 kg. PUSZKI - I b - 937 szt., III b - 787 szt., VI a - 577 szt.

Aldo

spółka z o.o.

**PRODUCENT STOLARKI
OKIENNEJ I DRZWIOWEJ
PCV I ALUMINIUM**

- Pomiar i wycena - bezpłatnie
- Bramy garażowe
- Napędy do bram
- Promocja **HÖRMANN**



tel. kom. 606460276

FABRYCZNY PUNKT SPRZEDAŻY

43-410 Zebrzydowice ul. Ks. Janusza 4

Produkcja 43-400 Cieszyń, ul. Kojkowska 2, tel./fax 033 852 92 12





Handel Artykułami Przemysłowymi

Machej Alicja

Ks. Janusza 8

Zebrzydowice tel. 32/4693326

Promocja - Dekoral POLINAK 10 I

- biała farba akrylowa - ~~64,50 zł~~ teraz tylko **54,50 zł !**

Klej Atlas 25 kg

W naszej ofercie znajdują Państwo:

- **Pełny asortyment farb i lakierów - DEKORAL**
- Kleje, grunty, gładzie gipsowe, piany montażowe
- **Tynki (żywiczne) mozaikowe - mieszanie na miejscu!!**
- **Artykuły metalowe** - śruby, wkręty, kołki rozporowe, kotwy, gwoździe, łańcuchy, liny, zawiasy, skoble, itp.
- **Artykuły elektroinstalacyjne** - przewody, gniazda, wyłączniki
- **Narzędzia ręczne**, wiertła, tarcze do cięcia i szlifowania, materiały ściernie, piły, pilniki, poziomice, młotki, kielnie, klucze, podnośniki hydrauliczne itp.
- **Elektronarzędzia** - szlifierki, wiertarki, pompy, strugarki itp.
- Listwy styropianowe
- Panele podłogowe, listwy przypodłogowe już od 18,50 zł/m²
- Panele ściennie MDF, PCV już od 12,50 zł/m²
- Karnisze drewniane i metalowe
- Okleina meblowa
- Paski do tapet samoprzylepne
- Tapeta strukturalna do malowania
- Rolety okienne
- Listwy do kafelek

DEKORAL KOLOR SYSTEM - Oferujemy komputerowy system mieszania farb do wyboru 6000 kolorów, mieszamy farby emulsyjne lateksowe, olejne do wymalowań wewnętrznych i zewnętrznych.

ZAPRASZAMY PON.-PT. 8-17, SOBOTA 8-13



DOŻYNKI GMINNE 2008

Niezwykle udane były Dożynki Gminne w Markłowicach Górnych. Mieszkańcy sołectwa dołożyli wszelkich starań, by przypadające raz na cztery lata w ich sołectwie święto plonów wypadło okazale. W pełni im się udało, a że i pogoda dopisała, to ludzie, którzy wypełnili kościół, a następnie park przy OSP mają miłe wspomnienia.

Pięknie przystrojony ołtarz, jak również cały kościół i pobliski park budziły niezaprzecalnie wrażenie, wiele własnej inwencji i trudu włożono, by taki efekt uzyskać. Uroczystą mszę świętą koncelebrowaną odprawili: ks. proboszcz Zebrzydowicz Marian Brańka, ks. proboszcz Markłowic Górnych Stanisław Wójcik i ks. dr. Stanisław Wawrzyszkiewicz.

Sołtys Markłowic Górnych Tadeusz Guz jest pełen uznania dla lokalnej społeczności, dzięki której dzień 7-go września był dniem tak uroczystym. Obecni byli, m.in. wicewójt Karol Sitek, sekretarz gminy Piotr Fojcik, przewodniczący rady gminy Kazimierz Grygierek, radni gminy oraz powiatu.

Po raz pierwszy w korowodzie nie wzięło udziału SKR Kończyce Małe, dlatego komitet organizacyjny wyraża wdzięczność prywatnym właścicielom maszyn i sprzętu

rolniczego oraz p. Janowi Zachrajowi z Pielgrzymowic. Nie zawiedli, jak zwykle p. Żyła, p. Szymon, pszczelarze i wielu anonimowych ludzi, dzięki którym korowód prezentował się okazale, a wszyscy chętni mogli w nim uczestniczyć.

Niezapomniane wrażenie pozostawił zespół Nadolizanie, który zjednał sobie wielu miłośników. Miejscowi strażacy oraz panie z KGW dbali o to, aby jedzenia i picia nikomu nie zabrakło, a gospodarze honorowi dożynek państwo **Anna i Tadeusz Koplowie** należeli chyba do najmłodszych gazdów, a swoim wdziękiem i kreatywnością zaskarбили sobie sympatię licznie zgromadzonych ludzi.

Współorganizatorem tegorocznego święta plonów jest tradycyjnie już Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach, reprezentowany przez dyr. Małgorzatę Guz.

Fotorelacja na stronie www.gok.zebrzydowice.pl

Tadeusz Guz

Podziękowanie

Panu Janowi Zachrajowi, przedsiębiorcy i radnemu powiatowemu, za wzbogacenie korowodu dożynekowego sprzętem rolniczym w Markłowicach Górnych, składa sołtys Tadeusz Guz.



Na dożynkach w Markłowicach...

Gdy dożynki się zbliżały u nas, czyli w Markłowicach
Nie trza było się obawiać, bo to zgodna okolica
Wystarczyło tylko wspomnieć, że od lat jest zaufanie
Już do akcji przystąpiły niezawodne nasze panie

Gdy gazdowie się znaleźli, mili oraz młodzi ludzie
Myszę sobie wraz z małżonką, teraz to już z górki pójdzie
Aż tu z kółka informacja nie pojadą, jak co roku
Bo im sołtys nieprzychylny i nie mają zysku z GOK u

Człek tu w prawdzie nic nie sieje nie sadi, ani nie orze
Dzwonię więc do Agrospedu, niech w tej sprawie mi pomoże
Znamy wszyscy tego pana, który się nie zastanawia
Straszące dotąd odłogi, należycie tu uprawia

Dziś ten pan choć dość z daleka, mamy tu naoczny dowód
Twarz sołtysa uratował, sprzętem wzbogacił korowód
Pogoda nam dopisuje, Zosia zrobiła Kargula
Bawcie się ludzie kochani, niech smakuje wam miódula.

*Śpiewał sołtys, a przygrywał mu na akordeonie p. Jan Gawłowski z Nadolizian na melodię „Chłop żywemu nie przepuści”
- Tekst sołtysa z Markłowic Górnych*

FIRMA HANDLOWA „ZBYNIO”

**ZAPRASZA DO SKUPU ZŁOMU
STALOWEGO I KOLOROWEGO
MIESZCZĄCEGO SIĘ
NA TERENIE MAGAZYNÓW
G.S. ZEBRZYDOWICE
(ZJAZD DROGĄ PRZY SZKOLE PROSTO NA
PLAC - OBOK PUNKTU SPRZEDAŻY ZBOŻA)**



Przy braku transportu
oferujemy odbiór złomu
własnym samochodem.

**GWARANTUJEMY
UCZCIWOŚĆ
I NAJWYŻSZE CENY!!!
SPRAWDŹ NAS!
TELEFON 0502 163 094**

FIRMA HANDLOWA „ZBYNIO”

SKUP SZKŁA (BEZ SZYB)

SKUPUJEMY SZKŁO OPAKOWANIOWE

MAKULATURY I

TWORZYW SZTUCZNYCH

OKREŚLONE RODZAJE - NP. SKRZYNKI
PO NAPOJACH, CZYSTA FOLIA, MEBLE OGRODOWE
- W RAZIE WĄTPLIWOŚCI PROSIMY DZWONIĆ

**MAGAZYNY GS ZEBRZYDOWICE
DOBRE CENY - CIĄGŁY ODBIÓR**

TELEFON: 0502 163 094

SERWIS PARTNERSKI



PSO

POLSKIE SKŁADY OPONIARSKIE Sp. z o.o.

PIERCHAŁA & KOŁONDRA

FOLGUM

43-417 KACZYCE
ul. KONOPNICKIEJ 10
Tel. - 032 469 37 97

43-440 PRUCHNA
ul. KATOWICKA 111
Tel. - 0502 081 365

folgum@poczta.onet.pl
www.folgum.pso.pl

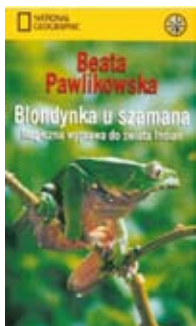
W OFERCIE JUŻ OPONY ZIMOWE SERWIS OGUMIENIA

- KLOCKI HAMULCOWE • POMPOWANIE KÓŁ GAZEM
- AMORTYZATORY • BAGAŻNIKI • TŁUMIKI • HAKI HOŁOWNICZE
- OLEJE Z BECZKI • FILTRY • WYMIANA GRATIS !!!
- **MECHANIKA POJAZDOWA**
- **AKCESORIA SAMOCHODOWE**
- PASKI KLINOWE I ROZRZĄDU • LAMPY • ŚWIECE
- ELEM. BLACHARSKIE • ELEM. ZAWIESZENIA
- KOSMETYKI SAMOCHODOWE I WIELE INNYCH



• FACHOWA SZYBKA OBSŁUGA • SERDECZNIE ZAPRASZAMY

NOWOŚCI W BIBLIOTECE



• **Beata Pawlikowska** w swojej książce zagłębia się w tropikalną puszcze, gdzie spotyka Indian i wśród nich przechodzi inicjację szamańską. Już jako szamanka odbywa podróż do świata niedostępnego zwykłym śmiertelnikom. Jest to wyprawa nie tylko do magicznego świata Indian - ale i w głąb ludzkiej duszy. Opowieści towarzyszą wspaniałe zdjęcia i zabawne rysunki wykonane przez autorkę.

• **Pierwsza powieść Isabel Allende** to jeden z najwspanialszych bestsellerów literatury iberoamerykańskiej.



Dom duchów jest pełną ciepłą opowieścią o rodzinie Estebana Trueby, o pokoleniach kobiet, które go otaczały, o jego dzieciach i wnukach. Ich losy splatają się z historią i są świadectwem dramatycznych przemian na przestrzeni dwudziestego wieku. Gwałtowny temperament ojca rodziny i szczególna nadwrażliwość jego żony komplikują wzajemne relacje bohaterów i choć prowadzą do tragicznych przesileń, równocześnie składają się na serdeczną opowieść o świecie wielkich codziennych emocji.



• **Technik kryminalistyczny Bernard Cashman**, zatrudniony w laboratorium stanowym, cieszy się opinią wybitnego fachowca. Dzięki sporządzonym przez niego analizom dowodów rzeczowych skazano niejednego przestępcę. W rzeczywistości, przekonany o swojej nieomyślności i racjach moralnych, ekspert często wykorzystuje swoją wiedzę, żeby manipulować materiałami dowodowymi, fałszując je według własnych potrzeb. Wplątany w sieć oszustw, posuwa się nawet do morderstw, w które wrabia niewinne osoby. Jednemu z klientów adwokata Douga Weavera, choremu psychicznie religijnemu fanatykowi, grozi kara śmierci za zabójstwo, którego nie popełnił.

Dowody winy sfabrykował Cashman.

• **Bohaterka książki jest nauczycielką języka polskiego w liceum.** Nie ma męża, narzeczonego a nawet widoków na chłopaka. Ma za to oddaną przyjaciółkę Jolkę i rodzinę, która przy każdej okazji wypomina jej staropanieństwo. W dniu trzydziestych urodzin Apolonia wygrywa zaproszenie dla dwóch osób na bal sylwestrowy w Zakopanem. Czy trzy miesiące wystarczą na znalezienie odpowiedniego mężczyzny? Mężczyzny na wyjazd, a może na życie...



• **Są to wywiady z osiemnastoma zabójcami, którzy z różnych przyczyn pozbawili kogoś życia.** Są wśród nich młodociani przestępcy, chorzy psychicznie, zabójcy na tle seksualnym, płatny morderca. Opowiadają, jak się wydaje szczerze, o swoich przeżyciach, które doprowadziły ich do tego najcięższego przestępstwa i w konsekwencji - do więzienia. W rozmowie z nimi autorka książki próbuje dociec - dlaczego zabili i jak zapobiegać podobnym nieszczęściom.



• **Dziewczyna z bogatej i znanej rodziny zostaje wmieszana w porachunki gangów.** Jednym z podejrzanych jest funkcjonariusz Matt Payne, bohater poprzednich tomów serii. Matt nieświadomie bierze udział w ostatecznej rozprawie między organizacjami przestępczymi i... jego własnym oddziałem policji. Aby udowodnić swoją niewinność, będzie musiał zaryzykować niemal wszystko...



• **Kotka Belli, Rosa, zaplątała się w drut kolczasty.** James wezwał strażaków z Pontypandy na pomoc. Czy Samowi i jego drużynie uda się uratować kotkę?

24 LATA NA SCENIE ...

Zespół folklorystyczny Małokończanie istnieje już 24 lata. Przez cały ten czas grupa aktywnie uczestniczy w imprezach gminnych oraz konkursach zespołów regionalnych. W roku 2008 śpiewacy wystąpili m.in. na Międzynarodowym Przeglądzie Zespołów Folklorystycznych Złoty Kłos zdobywając I miejsce. Zespół wykonał stare pieśni wielkopolskie co doceniło jury; na Śląskich Wiciach Folklorystycznych w Chorzowie gdzie zaśpiewali



stare pieśni tzw. sieroce, które z punktu widzenia zachowania tradycji ludowej są bardzo cennym archaizmem co zaowocowało I miejscem na tym przeglądzie; na przeglądzie Wiejskich Zespołów Artystycznych w Brennej Małokończanie zdobyli 2 miejsce; na Regionalnym Przeglądzie Zespołów Folklorystycznych w Bieruniu zdobyli Nagrodę Przewodniczącego Rady Miasta Bierunia. Warto dodać, że zespół Małokończanie jest jedyną grupą śpiewaczą zapraszaną do Bierunia spoza regionu pszczyńskiego.

GOK Zebrzydowice, Świetlica w Kończycach Małych

TYGODNIOWY PLAN ZAJĘĆ

w Gminnym Ośrodku Kultury i placówkach kultury

Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach Ks. A. Janusza 21, tel. 0324693334, www.gok.zebrzydowice.pl gok@gok.zebrzydowice.pl - **poniedziałek:** Gimnastyka dla pań (19.15-20.00); **wtorek:** Nauka gry na Keyboardzie (od 15.00 - 17.00); **wtorek, piątek:** Koło plastyczno-ceramiczne od godz. 13.00-17.00; **środa:** Gimnastyka dla pań (19.15 - 20.15); **czwartek:** Próby Chóru „Echo” (18.00 - 21.00); **piątek:** Taniec Towarzyski (15.15- grupa początkująca, 16.15 – grupa zaawansowana); **piątek:** Próby zespołu muzycznego „Septyma” (15.30). **Ponadto:** Od listopada szkolenie komputerowe w Gminnym Centrum Informacji (Godziny i terminy ustalane indywidualnie z poszczególnymi grupami)

Świetlica GOK Kończyce Małe, zamek Kończyce Małe, ul. Staropolska 5 tel. 032 4693 288 - poniedziałek: próba zespołu „Małokończanie” (17:30-20:30); **środa:** próba zespołu „Kończaneczki” (15.00 – 17.00); **sobota:** Koło modelarzy (8:15-12.00). **Ponadto:** Od października zajęcia świetlicowe od godz. 13:30 do 17:30 (od poniedziałku do piątku)

Świetlica GOK-u w Kaczcach Dom Ludowy Kaczyce, ul. Ludowa 10, 0324693893 - poniedziałek: próba zespołu Kaczk (15.00 - 16:30), aerobik dla pań (19.00 - 20.00); **wtorek:** Kółko Plastyczne (16.00 – 18.00); **środa:** Próba zespołu Nadolzanie (18.00 - 20.00), Próba zespołu Kaczk (15.00 -16.00); **czwartek:** Kółko Teatralne (15.00 – 16.00); **piątek:** próba zespołu muzycznego „Retro” (18.00 – 20.00). **Ponadto:** Zajęcia świetlicowe od poniedziałku do piątku od 12.00 – 20.00, świetlica udostępnia dostęp do sieci Internet oraz stół do ping-ponga

Świetlica Kaczyce GOK - Osiedle Morcinek Kaczyce, ul. Morcinka 17c, tel. 506018540 - Zajęcia świetlicowe codziennie od poniedziałku do piątku: godz. 15.00-17.00: Grupa młodsza, godz 17.00 – 19.00: Grupa starsza.

Świetlica GOK Markłowice Górne Markłowice Górne, ul. Szkolna 10 tel. 0324692907 - Zajęcia świetlicowe codziennie od 14.00 - 19.00, **wtorek – czwartek:** koło plastyczne (16.00 – 17.00); **poniedziałek, środa:** koło sportowe, podstawy gry w tenisa stołowego i bilarda.

LATO Z GMINNYM OŚRODKIEM KULTURY

GOK Świetlica Markłowice Górne - W dniach od 11 do 22 sierpnia 2008 r. w świetlicy GOK w Markłowicach Górnych prowadzone były zajęcia dla dzieci i młodzieży w ramach „Akcji Lato”. W ciągu trwania „Akcji Lato” dzieci i młodzież mogły przez sześć godzin dziennie uczestniczyć w zajęciach. Obok konkursów i turniejów dzieci codziennie otrzymywały poczęstunek w postaci czegoś słodkiego. W zawodach badmintonu najlepsze loty zajęli: I - Michał Kasza, II - Paweł Pawliczek, III - Agata Kolejka, natomiast w rywalizacji bilardowej nagrodzeni zostali również Michał Kasza, Paweł Pawliczek i Agata Kolejka. Na zakończenie akcji wszystkim uczestnikom biorącym udział w zajęciach rozdano nagrody.

Aleksandra Gzył

Dom Ludowy w Kaczcach - Tegoroczne sierpniowe zajęcia wakacyjne dla dzieci zorganizowane w Domu Ludowym w Kaczcach przebiegały pod hasłem: „Dbamy o naszą planetę – Ziemię”. Ich celem było wyrobienie w uczestnikach nawyku poszanowania środowiska naturalnego poprzez różnorodne działania, czemu służyły prowadzone konkursy

(dok. na str. 19)



OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

Mat - Mar

Dom Sołecki Ruptawa ul. Cieszyńska 101 Jastrzębie

organizuje

KURS PRAWA JAZDY KAT. A i B



TERMIN ROZPOCZĘCIA ZAJĘĆ:

04.11.2008 R. GODZ. 17.00 Dom Sołecki Ruptawa

CENA KURSU: **1100 Zł KAT. B, 750 Zł KAT. A**

W CENIE KURSU:

- TEORIA 30 GODZ.
- PRAKTYKA 30 GODZ.
- PIERWSZA POMOC 4 GODZ.
- PODRĘCZNIK
- TESTY KSIĄŻKOWE
- PŁYTA CD TESTY EGZAMINACYJNE
- EGZAMIN WEWNĘTRZNY
- BADANIA LEKARSKIE

DODATKOWO:

- ZAPEWNIAMY DOWÓZ KURSANTÓW
- ZAPEWNIAMY BADANIA LEKARSKIE NA KURSIE
- NALEŻNOŚĆ ROZKŁADAMY NA RATY 0%

ZNIZKI:

- DLA WPLACAJĄCYCH JEDNORAZOWO
- DLA KANDYDATÓW NA KAT. A i B

TEL. 505189391 508083891

SZKÓŁKA DRZEW I KRZEWÓW OZDOBNYCH

zaprasza

pn-pt. od godz. 15.00

sobota od godz. 9.00

Markłowice Górne

ul. Szkolna 36 (obok przedszkola)

Ubezpieczenia - JALUM inż. Janusz Mokry

Oferujemy ubezpieczenia: domów, firm, rolne, komunikacyjne, OC przewoźnika, na życie.

Prawdopodobnie najtańsze OC na rynku

Pojemność silnika cm ³	60% zniżek*	bez zniżek *
	ceny od	ceny od
do 950	134 zł	336 zł
951-1250	200 zł	381 zł
1251-1600	245 zł	505 zł
1601-1800	290 zł	644 zł
1801-2200	355 zł	758 zł
pow. 2200	392 zł	980 zł

Samochody ciężarowe o ład. pow. 2 ton od 539 zł* OC, AC, NNW od 3,8%*

wartości samochodu, * w zależności od wieku właściciela, marki i wieku samochodu, miejsca zamieszkania. Stan na 15.01.2007 r.

Oferujemy również bardzo korzystne stawki dla właścicieli pojazdów w wieku do 25 lat.

Z nami masz wybór - kom. 502 092 691

Cieszyn, ul. Hajduka 17033/858 21 71; Zebrzydowice, Ks. Janusza 6 032/469 34 87
Pawłowice, Górnica (obok TESCO) 032/472 86 10



OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

Józef Krzempek

A A₁ B C D D₁ E T

JASTRZĘBIE ZDRÓJ ul. PRZEMYSŁOWA 1 (BUDYNEK PKM)

A - MOTOCYKL

B - SAMOCHÓD OSOBOWY

C - SAMOCHÓD CIĘŻAROWY

E - NACZEPA DO C

D - AUTOBUS

T - CIĄGNIK

B+E - BUS Z PRZYCZEPĄ

KURSY OPERATORÓW WÓZKÓW WIDŁOWYCH

KURSY PRZEWOZÓW

MATERIAŁÓW NIEBEZPIECZNYCH ADR

**KURSY ŚWIADECTW KWALIFIKACJI
(PRZEWOZU OSÓB LUB RZECZY)**

tel. 032 473 35 95, 0 601 501 956



ROZPOCZĘCIE KURSU:

KAŻDY WTOREK g. 16³⁰

INFORMACJE I ZAPISY W BIURZE OŚRODKA

od PONIEDZIAŁKU do PIĄTKU

od 10⁰⁰ do 18⁰⁰

plastyczne, pogadanki, quizy a także wycieczki plenerowe. Podczas wycieczek do lasu dzieci zbierały grzyby, obejrzały ambonę myśliwską i odwiedziły gajówkę, gdzie w przystępny sposób umysłowo im znaczenie lasów dla człowieka oraz konieczność ich ochrony.



Na boisku odbywały się często zawody sportowe, miały miejsce wycieczki rowerowe, m.in. na basen do Kończyc Wielkich. Odbyła się też wycieczka piesza do Karwiny w Czechach. Dzieci cały dzień spędziły w parku im. Bożeny Niemcowej, korzystając z placu zabaw mającego formę wioski indiańskiej. Obejrzały zagrodę ze zwierzętami leśnymi, były też na rynku w Karwinie. Dzieci bardzo chętnie uczestniczyły w zajęciach kulinarnych, gdzie pomagały przy robieniu kolorowych deserów, lodów i pieczeni ciasta. Wspólnie gotowano zupy (np. grzybowa). Zorganizowano także ognisko połączone z pieczeniem kielbasy. Zakończeniem wakacyjnych zajęć dzieci z Kaczyc była wycieczka do Cieszyna.

Bożena Tomosz

Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach podczas wakacji lipiec-sierpień 2008 zorganizował warsztaty „Ceramika i rzeźba bez granic”. W trakcie trwania całej imprezy obserwować można było podczas pracy - rzeźbiarzy, ceramików. Warsztaty „Zebrzydowickie Lato - ceramika i rzeźba bez granic” trwały od 18 sierpnia do 25.08.2008r. Imprezę zakończyła wystawa poplenerowa prac wykonanych przez uczestników. Wszyscy artyści otrzymali również pamiątkowe Certyfikaty udziału w warsztatach. W trakcie pleneru w holu zebrzydowickiego pałacu oglądać było można wspólną wystawę malarstwa pani Marii Krej i Wiktora Skóra (twórców z Wrocławia) W warsztatach wzięli udział artyści z Wrocławia, Wodzisławia, Chelmka, Zatoru, Cieszyna, Zebrzydowice.

Nas jako organizatorów, cieszy szczególnie duży udział dzieci i młodzieży z terenu naszej gminy – podkreśliła podczas zakończenia dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Małgorzata Guz, dziękując jednocześnie wszystkim za przybycie i aktywny udział w warsztatach. Pamiątkowe certyfikaty wręczył – Zastępca Wójta Karol Sitek. W warsztatach wziąć mógł udział każdy, tak więc oprócz artystów, pojawiła się również młodzież Gminy Zebrzydowice. Młodzi adepci sztuki - rzeźbili, wycinali i podglądali swoich „starszych” kolegów po fachu.

A jako że, nie tylko pracą człowiek żyje, GOK Zebrzydowice przygotował dla uczestników wycieczkę do Muzeum w Wiśle oraz wyjazd wyciągiem na Czantorię, gdzie ochotnicy mogli zjechać letnim torem saneczkowym. W muzeum w Wiśle, zapoznać się natomiast mogli z życiem Górali Beskidzkich na przestrzeni ostatnich kilkuset lat. Warsztaty zakończyły się wystawą poplenerową oraz ogniskiem.

Przez całe lato trwał też organizowany przez Gminny Ośrodek Kultury wraz z Nieoficjalnym Portalem Gminy Zebrzydowice – IV Turniej o Puchar Lata Gminy Zebrzydowice w siatkówkę plażową. W organizację imprezy udało się wciągnąć studentów, którzy jako wolontariusze pomogą w organizacji Pucharu.

„BIEG PO ZDROWIE”

W ramach ogólnopolskiego programu „Trzymaj Formę” grupa uczniów gimnazjum w Kaczycach, postanowiła udowodnić korzystny wpływ świadomego i ukierunkowanego wysiłku fizycznego na szeroko rozumianą kondycję fizyczną. Przez okres jednego miesiąca, na myśl zasady 3x30x130, pod okiem p. Jonasza Kwiczali, grupa ta wzięła udział w dwunastu jednostkach treningowych o charakterze lekkoatletycznym. Zasadę powyższą należy rozumieć: wysiłek fizyczny 3 razy w tygodniu przez 30 min. z tętnem nie niższym niż 130 uderzeń na minutę – to minimum aktywności fizycznej niezbędnej do zachowania zdrowia i kondycji fizycznej na dobrym poziomie. Bardzo prostym do zbadania kryterium, oddającym stan naszej kondycji fizycznej, są nasze zdolności regeneracyjne bezpośrednio po wysiłku (czas tzw. restytucji). Ujmując rzecz prostymi słowami – im szybciej uzyskujemy wartość spoczynkową tętna po wysiłku tym lepsza nasza kondycja fizyczna (wyższa zdolność wysiłkowa, lepsza tolerancja na wysiłek).

W programie wzięło udział dwanaście dziewcząt, z czego ośmiu program ukończyło. Biegały trzy razy w tygodniu wczesnym rankiem na murawie boiska GKS „Morcinek” a w deszczowe dni na hali sportowej Zespołu Szkół w Kaczycach. Porównując po

zakończeniu programu mierzone parametry (tętno spoczynkowe, tętno bezpośrednio po wysiłku i po trzech minutach odpoczynku, masę ciała), stwierdzono następujące średnie wyniki: uśredniony spadek masy ciała dla całej grupy – 1,3 kg; uśrednioną wartość tętna po trzech min. odpoczynku o 10 uderzeń niższą niż ta przed programem.

Pomimo iż wyniki badań mają charakter poglądowy, bezspornie wykazują pozytywny wpływ systematycznie stosowanej zaprawy fizycznej na poprawę zdolności wysiłkowej organizmu, a co za tym idzie zminimalizowanie ryzyka wystąpienia szeregu chorób układu krążeniowo – oddechowego.

Gratulujemy wytrwałości i sportowego zacięcia uczennicom biorącym udział w programie i z nadzieją czekamy na naśladowców. Organizatorzy programu dziękują władzom klubu GKS „Morcinek” za udostępnienie obiektu do treningu oraz Radzie Rodziców ZS w Kaczycach, za finansowe wsparcie programu.

X POWIATOWY ZŁOT SOKOLI

W czwartek, 25 września 2008 roku, w Zebrzydowicach odbył się X Powiatowy Złot Młodzieżowych i Szkolnych Towarzystw Sportowych „Sokół”. W imprezie zorganizowanej przez Gminny Ośrodek Kultury Zebrzydowice oraz UGKS „Sokół” Zebrzydowice wzięły udział reprezentacje szkół podstawowych z Kaczyc, Kończyc Małych, Markłowic Górnych i Zebrzydowice oraz gimnazjów z Kaczyc, Pruchnej, Strumienia i Zebrzydowice.

Młodzi sportowcy rywalizowali w dwóch konkurencjach: biegu oraz tenisie stołowym. Niestety z powodu niesprzyjających warunków atmosferycznych nie odbył się turniej siatkówki plażowej.

Mimo przesunięcia imprezy z miesiąca październik na wrzesień, kolejny raz nie dopisała nam pogoda. Ze względu na wiatr i niską temperaturę, nie można było rozegrać zawodów w siatkówkę plażową, na szczęście pogoda na tyle się utrzymała, że udało się rozegrać najważniejszą część zawodów, czyli biegi. Tenisiści mieli o wiele łatwiej, gdyż swoje mecze rozgrywali pod dachem na sali gimnastycznej w ZS Zebrzydowice. Gratuluję wszystkim młodym sportowcom, tym którzy wygrali i tym którzy zajęli dalsze miejsca – tak naprawdę wygrali wszyscy – mówiła w czasie zakończenia dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Zebrzydowicach Małgorzata Guz

Impreza dofinansowana została z budżetu Starostwa Powiatowego w Cieszynie.

Po zakończeniu poszczególnych konkurencji odbyło się wręczenie pucharów, medali oraz dyplomów. Organizatorzy zapewnili dla wszystkich uczestników poczęstunek oraz ciepłą herbatę. Poniżej wyniki zawodów.

Wyniki tenisa stołowego: Szkoła podstawowa dziewczyny: 1. Koprek Patrycja – Kaczyce, 2. Wenda Iwona – Kaczyce, 3. Gajda Sylwia – Markłowice Górne, Szkoła podstawowa chłopcy: 1. Warywoda Jakub – Kaczyce, 2. Kula Dawid – Kończyce Małe, 3. Żesławski Przemysław – Zebrzydowice; Gimnazjum dziewczyny: 1. Gorol Sylwia – Strumień, 2. Kuśmierz Krystyna – Kaczyce, 3. Bienias Daria – Pruchna; Gimnazjum chłopcy: 1. Łosiński Wojciech – Zebrzydowice, 2. Szop Jakub – Zebrzydowice, 3. Król Łukasz – Zebrzydowice.

Wyniki biegów: Szkoła podstawowa dziewczyny - 600m: 1. Ilona Wawrzyczek – Kończyce Małe, 2. Sara Urban – Kończyce Małe, 3. Patrycja Skrzyp – Kończyce Małe; Szkoła podstawowa chłopcy - 600m: 1. Bartek Nowak – Kończyce Małe, 2. Konrad Cichosz – Zebrzydowice, 3. Kamil Suchanek – Kaczyce; Gimnazjum dziewczyny - 1200m: 1. Marlena Michalek – Strumień, 2. Alicja Stalmach – Strumień, 3. Roksana Kula – Zebrzydowice; Gimnazjum chłopcy - 1200m: 1. Adrian Gromny – Zebrzydowice, 2. Brzezina Franciszek – Zebrzydowice, 3. Mateusz Janicki – Zebrzydowice.





USŁUGI GEODEZYJNE
inż. Bogdan Kwinta
ul. Jagiellońska 36
Kończyce Małe
e-mail: bogdankwinta@interia.pl
tel. 508 540 541

AUTO KOSMETYKA

- mycie podstawowe
- czyszczenie wnętrza
- poprawki na lakierze
- polerowanie
- nabylszczanie karoserii i części plastikowych
- czyszczenie wnętrza **KARCHER**



Piotr Hanzel
ul. Jagiellońska 15
Kończyce Małe
tel. 032/46 93 584
505 129 957

F.H.U. „TOMPLAST II”
Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 15 (w budynku Agencji PKO)
PRODUCENT OKIEN I DRZWI PCV
OFERUJE:

- OKNA I DRZWI PCV, ALUMINIUM
- FASADY I WITRYNY SKLEPOWE
- DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- OKNA DACHOWE, PARAPETY ZEWN. I WEWN.

**DORADZTWO, POMIARY, TRANSPORT, RATY
PRZYJDŹ I SPRAWDŹ NASZE CENY!!!**

Zapraszamy: pn.-pt. 8.30-16.00, sob. 8.30-12.00, tel. 032 4692 797, 0506 107 261

VELUX  **Brüggmann**  **PORTA DRZWI** 

Zakład Dekarsko-Blacharski
Krzysztof Chwiedoruk
Rok założenia 1987
Tel. 032 4694 906
0502 558 649

ZAKŁAD OFERUJE USŁUGI W ZAKRESIE:

- Roboty dekarско-blacharskie - pełny zakres
- Usługi ogólnobudowlane (kominy, tynki, ocieplenia)
- malowanie antykorozyjne dachów, montaż okien dachowych
- Orynnowanie - systemy, podłączenia do kanalizacji
- Wkłady kominowe z blachy nierdzewnej
- Remonty i malowanie elewacji
- WYROBY ZAWIERAJĄCE AZBEST - UPRAWNIENIA
- Naprawy - wymiana krokwii, wzmocnienia
- Awaryjne usuwanie przecieków dachu

43-410 Zebrzydowice, ul. Cicha 9
ZATRUDNIĘ SUMIENNYCH PRACOWNIKÓW



Studio Urody
Carpe diem

- fryzjerstwo
- tipsy
- solarium
- kosmetyka twarzy i ciała

Nowe Centrum Handlowe
“Świstak” - Zebrzydowice
I piętro
tel.: 032 724 18 75

ZAPRASZAMY
pon. -pt. od 8.00 do 20.00
sobota od 8.00 do 14.00

MATRIX   

W&R AUTO SERWIS
Inż. Ryszard Gabzdyl

LIQUI MOLY
Bezpłatna wymiana olejów

MECHANIKA SAMOCHODOWA

PRAKTYKA

- remonty kapitalne silników;
- remonty głowic;
- wymiana pasków rozrządu;
- naprawa skrzyń biegów;
- naprawa sprzęgieł (wymiana tarczy, docisku, łożyska);
- remonty zawieszni (wymiana amortyzatorów, wahaczy, sprężyn, swożni itp.);
- naprawa hamulców (wymiana tarcz, bloków, szczęk, cylinderków itp.);
- naprawa, wymiana układów wydechowych;
- przygotowanie samochodów do okresowego badania technicznego.

PROFESJONALIZM

Konserwacja samochodowa **DOŚWIADCZENIE**

Kończyce Małe
Ul. Folwarczna 9
Tel.: 0601347674
032 4693035

KOTLECICKI A LA GOŁĄBKII - Składniki: 1 szkl. kaszy mannej sypek, 1 szkl. ryżu sypek, 1 kg. białej kapusty, 80 dag mięsa mielonego, vegeta, sól, pieprz. **Sposób przygotowania:** kapustę poszatkować, posolić i odstawić. Kaszę manną, ryż i mięso mielone wymieszać, dodać odciśniętą kapustę, doprawić. Wymieszać wszystko razem i formować kotleciki. Usmażyć. Usmażone kotleciki przełożyć do większego rondla, podlać bulionem i dusić około 20min. Podawać z sosem pomidorowym lub grzybowym.

JABŁKA W CIEŚCIE - Składniki dla 2-4 porcji: 1 łyżeczka cukru, 1 szklanka mąki, 1 jajko, 1 łyżeczka proszku do pieczenia, sól do smaku, mleko, jabłka. **Sposób przygotowania:** cukier, mąkę, jajko, proszek do pieczenia, sól i mleko dokładnie wymieszać (ciasto ma być gęstsze niż na naleśniki). Jabłka pokroić w drobne plasterki i wymieszać z ciastem lub pokroić w grube plastry i obtaczać w cieście. Rozgrzać tłuszcz na patelni i łyżką nakładać placuszki (albo plastry jabłka w cieście) jak racuchy. Po usmażeniu obtoczyć w cukrze pudrze. Podawać gorące.

KARTACZE PANI KRYSZCZYNY - Składniki: 4 cebule pokrojone w kostkę, 3 łyżki oleju, 1 jajko, 800g mielonej wieprzowiny, sól, pieprz, majeranek, 1,5 kg ziemniaków surowych (najlepiej sypek, wysokoskrobiowych), 0,5 kg ziemniaków ugotowanych, 200g wędzonego boczku. **Sposób przygotowania:** Dwie cebule przesmażyć na oleju. Dodać je do mięsa z jajkiem, pieprzem i solą i majerankiem. Surowe ziemniaki utrzeć na tarce ziemniaczanej. Wylać na pieluchę rozłożoną na sicie. Odsnąć aby masa ziemniaczana była sucha. Ugotować ziemniaki zmieścić w maszynce do mięsa. Ustaną wodę odlać i zebrać osadzone na dnie krochmal. Wymieszać ziemniaki surowe i ugotowane, krochmal - posolić. Jeśli masa jest zbyt rzadka dodać trochę mąki ziemniaczanej. Uformować z ciasta ziemniaczanego grube wałki i kroić plastry, na dłoni układać placek ciasta i na to łyżkę nadzienia i zamykać formując kartacz, czyli zeppelina wielkości mniej więcej dłoni. Gotować w osolonym wrzątku. Resztę cebuli podsmażyć z wędzonym boczkiem. Polewać gorące kartacze tłuszczem z cebulką.

NALEWKA Z ARONII - Składniki: 3 litry wody, 2 kg aronii, 400 liści wiśni, 2 kg cukru, 1 litr spirytusu, 1 kwas cytrynowy. **Sposób przygotowania:** aronie i liście umyć. Następnie aronie z liśćmi zalać wodą, dodać cukier i gotować 20-30 minut. Odstawić na 24 godziny, przecedzić i dodać kwas cytrynowy. Po ostudzeniu dodać spirytus i rozlać do butelek.

Smacznego życzy Teresa Kondziołko

PRACA PRACA PRACA PRACA PRACA PRACA PRACA PRACA PRACA PRACA

• **Piekarnia Zebrzydowice poszukuje osób do pracy z Zebrzydowic lub okolic na stanowiskach:** * kierowca, praca tylko w weekendy - rozwój pieczywa, * piekarz piecowy - system zmianowy, * pomoc cukiernika - pomoc przy produkcji ciasteczek, * magazynier - polega na pakowaniu wyprodukowanego asortymentu, praca w nocy. Zainteresowanych prosimy o przesłanie podania i cv pod adres: Piekarnia Zebrzydowice ul. E. Orzeszkowej 59 tel: 469-49-44 lub pocztą elektroniczną piekarniazebrzydowice@wp.pl

• **Piekarnia Zebrzydowice poszukuje osoby do pracy z Zebrzydowic lub okolic na stanowisko:** Pracownik biurowy. Rodzaj pracy: cały etat oraz 1/2 etatu. Zakres obowiązków: wystawianie dokumentów sprzedaży, prowadzenie dokumentacji, inne bieżące prace administracyjne i biurowe. Wymagania: znajomość obsługi komputera, obsługa urządzeń biurowych, dokładność i sumienność, szczerą chęć do pracy. Zainteresowanych prosimy o przesłanie podania i CV pod adres: Piekarnia Zebrzydowice „Roman Somerlik”, ul. Elżby Orzeszkowej 59 43-410 Zebrzydowice, tel: (032)469-49-44 lub pocztą elektroniczną: piekarniazebrzydowice@wp.pl

• **Poszukuję osoby uczciwej z samochodem, do opieki nad dziećmi w Zebrzydowicach tel. 506 164 722.**

• **Zarząd Gminnej Spółdzielni „SCH” Zebrzydowice** przyjmie do pracy sprzedawców. Wykształcenie: średnie zawodowe lub zasadnicze zawodowe w zawodzie sprzedawca. Wymagania: doświadczenie w zawodzie sprzedawcy, obsługa kasy fiskalnej, obsługa komputera, dyspozycyjność, komunikatywność, umiejętność pracy w zespole, mile widziane prawo jazdy, mile widziany kurs pedagogiczny. Podanie i CV należy składać do 31.10.08 w biurze GS (pawilon handlowy, I p.) tel. 032 4693 499.

Okiem sołtysa

O administratorze

*Nowy proboszcz do nas przybył
plac i wnętrze przyozdobił
Będąc tutaj dwa tygodnie
jakieś dziesięć lat nadrobił*

O korowodzie dożynkowym

*Pewni ludzie z pewnej firmy
na udział się nie zgodzili
Nic po drodze się nie psuło
to żeśmy na mszę zdążyli*

INFORMACJA O PRZEPROWADZANEJ NA TERENIE WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO AKCJI SZCZEPIENIA LISÓW DZIKO ŻYJĄCYCH W AKCJI JESIEŃ 2008 ROKU

Rusza jesienna akcja szczepienia lisów. W okresie pomiędzy 27 września, a 15 października 2008 roku na terenie całego województwa śląskiego prowadzona będzie akcja wykładania z samolotów szczepionki dla lisów.

Akcja będzie prowadzona przy użyciu samolotów AN-2, startujących z lotniska Katowice - Muchowiec. Szczepionka zostanie wyłożona z wysokości około 200 metrów, na obszarze ponad 10 tys. km kw. powierzchni zielonych, średnio 20 dawek szczepionki na 1 km kw.

W sumie na terenie całego województwa śląskiego zostanie wyłożonych 202610 dawek szczepionki. Szczepionka zatopiona jest w przynęcie w postaci małych brunatnych kostek o zapachu mocno zepsutej ryby. Zapach ten lisy wyczuwają z odległości ok. 800 metrów.

Szczepionki zostaną wyłożone nie tylko w lasach, ale i na pozostałych terenach zielonych np. na polach, łąkach, w ogródkach działkowych, a nawet w parkach.

Śląski Wojewódzki Lekarz Weterynarii apeluje do mieszkańców województwa o nie podnoszenie szczepionek z ziemi. Lisy wyczuwając zapach człowieka nie zjedzą już takiej kostki. Jednocześnie przypominamy, że przez dwa tygodnie po przeprowadzeniu akcji nie wolno wyprowadzać zwierząt domowych na tereny nie zabudowane.

Śląski Wojewódzki Lekarz Weterynarii w Katowicach informuje również, że sama przynęta nie jest niebezpieczna dla człowieka. Natomiast w przypadku kontaktu człowieka z płynną zawartością kapsułki, należy niezwłocznie skontaktować się z najbliższym lekarzem medycyny lub właściwą terytorialnie placówką służby zdrowia. Dodatkowo, należy również bezzwłocznie umyć bieżącą wodą z mydłem ręce oraz inne części ciała, które zetknęły się z płynną szczepionką.

Akcja wykładania szczepionek w województwie śląskim odbywa się dwa razy do roku: wiosną i w jesieni. Środki na tę akcję pochodzą z rezerwy budżetu państwa.

W wyniku prowadzonej do tej pory akcji szczepienia lisów wolno żyjących obserwuje się poważny spadek wystąpień wścieklizny wśród zwierząt i tak:

1. w roku 2003 na terenie całego województwa zanotowano jeden przypadek wścieklizny u zwierząt dzikich,
2. w 2004 zanotowano 2 przypadki wścieklizny u zwierząt,
3. w 2005 roku nie odnotowano wścieklizny,
4. w 2006 roku stwierdzono 1 przypadek wścieklizny u nietoperza.
5. w 2007 roku nie odnotowano żadnego przypadku wścieklizny u zwierząt
6. w pierwszym półroczu 2008 roku nie odnotowano żadnego przypadku wścieklizny u zwierząt.

Świadczy to o skuteczności szczepienia prowadzonego przez Inspekcję Weterynaryjną województwa śląskiego.



USŁUGI KOSMETYCZNE

Joanna Machej

paznokcie żelowe, żele stopy, pedicure, manicure, henna, depilacja, makijaż

Dojazd do klienta

tel. 506 855 869

Joanna **BIURO RACHUNKOWE**

Joanna Pala
tel. 0600 445 057
Joanna Nowakowska
tel. 0660 705 367

Oferujemy pełną obsługę firm w zakresie:

- Ksiąg handlowych
- Ksiąg przychodów i rozchodów
- Ryczałtów
- Rozliczeń z Urzędem Skarbowym
- Rozliczeń z ZUS-em
- Prowadzenie spraw kadrowo-płacowych.

Czynne: pn.-pt. 17.00-19.00
tel. 032 470 44 14
e-mail: brjoannap@wp.pl
44-335 Jastrzębie Zdrój
ul. Kaszubska 7
43-410 Kończęce Małe
ul. Hallera 18

Zapraszamy do współpracy!!!
ODBIÓR DOKUMENTÓW U KLIENTA

SAT - MONTAŻ

CYFRA+ **CYFROWY POLSAT** **TRWAM**

**KONFIGURACJA TUNERÓW TV SAT
CYFROWY POLSAT**

- ODBIÓR PROGRAMÓW Z ASTRY

Henryk Parchański
tel. 500-261-404
ul. Słowackiego 69
43-410 Zebrzydowice

 **Usługi remontowo-budowlane**
Aleksander Przywara

Świadczenie usług w zakresie:

- ❖ Kafelkowanie
- ❖ Montaż płyt kartonowo-gipsowych (ściany działowe)
- ❖ Gładzie gipsowe
- ❖ Montaż paneli podłogowych i ściennych
- ❖ Montaż sufitów podwieszanych
- ❖ Docieplanie budynków

Kaczyce ul. J. Matejki 8, tel. (032)-469-37-01, 604-516-477

Gwarantowana wysoka jakość wykonywanych usług !!!

P.H.U. "EURO-INSTAL"
Kończęce Małe, ul. Wodna 2
tel.: 600-886-537

 .com.pl

Świadczy usługi w zakresie:

- ✓ montażu systemów alarmowych, p.poż. oraz kamer przemysłowych
- ✓ montażu domofonów i videodomofonów
- ✓ montażu systemów antenowych TV + SAT
- ✓ montażu centrali telefonicznych
- ✓ montażu i naprawy instalacji elektrycznych
- ✓ pomiarów parametrów inst. elektrycznych

Usługi Geodezyjno-Kartograficzne



Szymon Korzeń, Adam Jankowski
ul. Buczewicza 29, 43-400 Cieszyn
tel. 605 088 431, 604 591 523

Wykonujemy następujący zakres robót geodezyjnych:

- aktualizacje map do celów projektowych,
- pomiary inwentaryzacyjne wszystkich sieci uzbrojenia terenu,
- pomiary inwentaryzacyjne budynków i budowli,
- podziały nieruchomości,
- wznowienia granic nieruchomości,
- wszelkiego rodzaju wytyczenia na gruncie.

ZAKŁAD ELEKTRO-INSTALACYJNY
LESZEK KOWALSKI
Kaczyce, ul. Czereśniowa 14a
tel./fax 032 4693 906, 0502 670 542



wykonuje usługi w zakresie:

- montaż, naprawa instalacji elektrycznych oraz przyłączy
- montaż instalacji domofonowych, odgromowych oraz systemów alarmowych
- pomiary elektryczne, pomiary natężenia oświetlenia
- roboty wysokościowe podnośnikiem (zwykła samochodowa)
- próby szczelności instalacji i urządzeń gazowych
- WYKONYWANIE PRZEWIERTÓW POD DROGAMI

FIRMA BUDOWLANA
OFERUJE:
USŁUGI OGÓLNOBUDOWLANE



- REMONTY
- OCIEPLENIA
- ODNAWIANIE ELEWACJI

Kaczyce, ul. Średnicowa 14
032 4693 913, 0600 346 479



STOP DLA PAPIEROSÓW !

11 września w Zebrzydowicach odbył się Ogólnopolski Dzień Odpowiedzialnej Sprzedaży wyrobów tytoniowych.

Ta jednodniowa akcja edukacyjno-kontrolna była kulminacją XI edycji Programu STOP18! W Programie uczestniczy rekordowe ponad 300 miejscowości z 16 województw, w tym 15 z województwa śląskiego, a wydarzeniu towarzyszy debata ekspercka, dotycząca powszechnego w Polsce łamania zakazu sprzedaży papierosów osobom niepełnoletnim. W tym dniu sprzedawcy mogli spodziewać się wizyty policji i strażników miejskich.

Jak pokazują badania, aż w 73% punktów sprzedaży w Polsce młodzi ludzie bez problemu kupują papierosy. Dzieje się tak, mimo, że prawo od lat zabrania sprzedaży papierosów osobom do 18 roku życia, a sprzedawcom za złamanie zakazu grozi grzywna do 5000 złotych! Zdarza się, że w punktach działających w pobliżu szkół prowadzi się zakazaną prawnie sprzedaż pojedynczych papierosów. Wtedy mamy do czynienia z podwójnym łamaniem zakazu: niepełnoletni kupuje pojedyncze papierosy. Niepokojącym zjawiskiem jest również kupowanie przez niepełnoletnich tytoniu luzem, który jest niżej opodatkowany, a dzięki temu tańszy od papierosów sprzedawanych w paczkach. Samodzielne przygotowanie 20 skrętów kosztuje gimnazjalistę około 1,30 zł (łącznie z kosztem bibulek). Dla porównania, najtańsza legalna paczka papierosów to wydatek około 5,75 złotych za paczkę. Powszechnym zjawiskiem jest brak troski sprzedawców o potwierdzenie pełnoletności młodej osoby proszącej o wyroby tytoniowe. Co gorsza, niemal co drugi z badanych sprzedawców (średnio 36%, ale aż 58% w grupie kioskarzy) uważa, że nie może kontrolować dokumentów młodo wyglądających klientów. Tymczasem od 2004 roku takie prawo ma.

Głoszenie GCI - Gminne Centrum Informacji informuje o rozpoczęciu kolejnego **szkolenia komputerowego**. Szkolenie obejmować będzie takie zagadnienia jak: podstawy budowy komputera, tworzenie i edycja dokumentów, poczta elektroniczna, www, zarządzanie systemem Windows i inne. Spotkanie organizacyjne odbędzie się w dniu 21 października o godz. 15.00. Uwaga! Ilość miejsc ograniczona!

Przemysław Lose

Prywatny Gabinet Stomatologiczny

lek. stom. Beata Kubecka-Szpigiel
specjalista stomatologii ogólnej
Kończyce Małe, Wierzbowa 7 (Karolinka)
czynny: wtorek, czwartek 17.00-20.00
sobota 11.00-14.00

Wypełnienia najnowszej generacji

- ◆ stomatologia estetyczna, odbudowa zębów
- ◆ protezy osiadające, szkieletowe i acetalowe
- ◆ mosty i korony (mosty bez szlifowania zębów)
- ◆ piaskowanie i wybielanie zębów

Serdecznie zapraszam!

Rejestracja: 032 469 30 37, 602 501 967



Ogłoszenia Gminnego Ośrodka Kultury

• Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach informuje, że 30 września (wtorek) 2008 roku się o godzinie 16.00 w Sali Zebrań w Zamku w Zebrzydowicach odbędzie się spotkanie organizacyjne **nauki gry na keyboardzie**.

• GOK w Zebrzydowicach informuje, że od 1 października 2008 będą prowadzone **zajęcia świetlicowe** prowadzone przez GOK w szkole w Markłowicach Górnych: wtorek od 13:30 - 14:15, czwartek od 11:45 - 14:15, piątek od 13:30 - 14:15.

• **Gimnastyka dla wszystkich**: poniedziałek i środa godz. 19:15 - Zamek Zebrzydowice - Sala Taneczna.

Dyrektor GOK, Małgorzata Guz

50 lat temu opuścili mury szkolne w Kaczycach



Klęczą z lewej strony: Leon Kwiczala, Piotr Kwiczala, Józef Brzózka. Od lewej strony stoją: Leopold Gabzdyl, Maria Gabzdyl z domu (Tomaszko), Maria Fober (Podgrabińska), Rozalia Wawrzyczek (Gabzdyl), Danuta Kwiecińska (Owczarzy), Maria Konieczna (Kwiczala).

UBEZPIECZENIA

- **Tanie oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC**
- **Ubezpieczenia majątkowe**
- **FUNDUSZE EMERYTALNE II i III FILAR**

**DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA**

JÓZEF KROCZEK - ZEBRZYDOWICE, UL. PCK 33a
tel. 032 469 33 40, tel. kom. 0607 76 45 45



PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
43-450 Ustroń, Rynek 6
tel./fax (033) 854-33-27

www.pw-tytus.pl



**KOMINKI KAFLOWE, MARMUROWE,
WOLNOSTOJACE, KUCHNIE I INNE**
usługa obejmuje konsultacje, projekt, kosztorys,
wykonawstwo- 10 lat gwarancji



Pestan POLSKA
PRODUKCJA MATERIAŁÓW INSTALACYJNYCH
RURY, KSZTAŁTKI PP, PPR, PVC -
PEŁNY ZAKRES WYMIAROWY

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY INSTALATORÓW I HURTOWNIE



ZABEZPIECZENIA ANTYKOROZYJNE
ANTI KOR POLSKA
MOSTY, WIADUKTY, MASZTY WYSOKIEGO NAPIĘCIA I INNE

Auto-Diagnostyka-Serwis
inż. Waldemar Torbicki
otwarte: pon-pt. 9.00-17.00, sob. 9.00-14.00



Geometria kół
Serwis ogumienia
Regulacja świateł
Elektromechanika
Naprawy
Klimatyzacja - obsługa

Kończyce Małe
ul. Botaniczna 10a

tel. (032) 469 25 05
tel. kom. 0501 520 144

największa ekspozycja atrakcyjne ceny

plytek, wyposażenia łazienek, kotłów, grzejników,
mebli łazienkowych, instalacji wod. kan. i co.

**instalujemy
kafelkujemy
remontujemy**

Skoczów, (budynek fabryki
kapeluszy za restauracją Nowa),
ul. Powstańców Śląskich 1, tel. 033 853 05 64
Cieszyn, ul. Zaleskiego 3, tel. 033 852 11 62,
033 851 39 42



Lokata Bliżej Słońca



**Wygraj
wczasy w Turcji!**

7,5%

www.bsjastrzebie.pl

**Okres zadeklarowania: 18 mcy
Minimalny wkład: 2000,00 zł**



Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; www.zebrzydowice.pl

Redaktor Naczelny: Marcin Słęk, redaguje zespół.

Redakcja: Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księdza Janusza 6, tel. 032 4755 101, fax 032 4693 266, e-mail: bpg@zebrzydowice.pl

Skład i druk: INTERFON Sp. z o. o. 43-400 Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 033 8510 543, fax 033 8511 643. **ISSN 1508-0986**

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.